

Distr.  
GENERAL

E/CN.17/IPF/1995/2  
16 August 1995  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة  
الفريق الحكومي الدولي المخصص للغابات  
الاجتماع الأول  
١١ - ١٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٥  
البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت\*

### برنامج عمل الفريق الحكومي الدولي المخصص للغابات

برنامج العمل وطرائق العمل المقترحة من أجل الفريق  
الحكومي الدولي المفتوح العضوية المخصص للغابات التابع  
للجنة التنمية المستدامة

تقرير الأمين العام

### موجز

أقر المجلس الاقتصادي والاجتماعي، في مقرره ٢٢٦/١٩٩٥، توصية لجنة التنمية المستدامة بإنشاء فريق حكومي دولي مفتوح العضوية مخصص للغابات يسعى الى توافق في الآراء واقتراحات منسقة من أجل العمل على دعم إدارة الغابات وحفظها وتنميتها تنمية مستدامة. ويركز هذا الفريق، لدى قيامه بولايته، على ١١ مسألة تتجمع في ٥ فئات مترابطة. ومن المتوقع أن يقدم الفريق تقريراً مرحلياً الى اللجنة في دورتها الرابعة في عام ١٩٩٦، وأن يقدم إليها استنتاجاته النهائية وتوصياته المتعلقة بالسياسة العامة في دورتها الخامسة في عام ١٩٩٧.

وعمل هذا الفريق معقد واسع النطاق، يتوقع انجازه في إطار زمني محدود جداً. كما يحتاج الفريق لدى اضطلاعهم بعمله الى النظر في نتائج عدد كبير من المبادرات والعمليات الجارية. وسيضطر الفريق الى الاستعانة بالدراية الفنية والموارد المتاحة لدى المنظمات ذات الصلة داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها، وكذلك لدى جميع الأطراف ذات الصلة، بما فيها الفئات الرئيسية. وستدعم الفريق في عمله أمانة صغيرة تنشأ ضمن اللجنة وكذلك تبرعات واردة من خارج الميزانية. وعلاوة على ذلك، ستسهم في عمل الفريق اجتماعات الخبراء التي يراها بلد أو أكثر، والمنظمات الدولية، والمجموعات الرئيسية، ولا سيما فيما يتعلق بالمسائل التي تحتاج الى مزيد من التحليل والتفصيل.

وسيلعب مجموع الاجتماعات التي يعقدها الفريق أربعة. ونظراً لكبر عدد المسائل المعقدة التي يتعين على الفريق تناولها وعدد العمليات والمبادرات الدولية الجارية، فإنه قد يرغب في وضع برنامج عمله لتناول عدد صغير فقط من المسائل في كل اجتماع، ومن ثم توحيد استنتاجات مداولاته في الاجتماع الرابع. ويقترح في هذا التقرير تجميع البنود ووضع جدول لنظر الفريق فيها. وقد يرغب الفريق، لدى تنظيم برنامج عمله، في النظر في طبيعة وشكل تقريره الختامي الذي يقدم الى اللجنة في عام ١٩٩٧. ويقترح النظر في إدراج العناصر التالية في التقرير الختامي:

(أ) التقدم المحرز بصدد المسائل المتعلقة بالغابات منذ انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، على الصعيد الوطني والصعيد الإقليمي والصعيد الدولي، بما في ذلك الأعمال التي اضطلعت بها المنظمات الدولية والمؤسسات المتعددة الأطراف، وجدول عمل لإجراءات المستقبل؛

(ب) توصيات أخرى من أجل السياسات على الصعيدين الوطني والدولي؛

(ج) التزامات جديدة لمعالجة المسائل الغابية معالجة فعالة، بما في ذلك التجارة والبيئة وصكوك السياسة العامة الدولية؛

(د) نهج لتعزيز التعاون الدولي على شكل مساعدات مالية ونقل التكنولوجيا المناسبة.

المحتويات

| <u>الصفحة</u> | <u>الفقرات</u>  |
|---------------|---|
| ٤             | ١ - ٤ ..... معلومات أساسية  |
| ٨             | ٥ - ٧ ..... أولا - المحصلة المحتملة لأعمال الفريق                         |
| ٩             | ٨ - ١٤ ..... ثانيا - اقتراحات مقدمة لبرنامج عمل الفريق                    |
| ٢٠            | ١٥ - ١٨ ..... ثالثا - أساليب العمل المقترحة                               |
| ٢١            | ١٩ - ٢٣ ..... رابعا - اقتراحات لإشراك الفئات الرئيسية                     |
| ٢٢            | ٢٤ - ٣٠ ..... خامسا - أمانة الفريق ودعمه ماليا                            |
| ٢٤            | ٣١ ..... سادسا - ملاحظات ختامية   |
|               | المرفق الأنشطة المنجزة حديثا والجارية والمقررة المتصلة ببرنامج عمل الفريق |
| ٢٥            | ..... الحكومي الدولي المعني بالغابات                                      |

### معلومات أساسية

١ - اعتمد مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية، المعقود في ريو دي جانيرو في حزيران/يونيه ١٩٩٥، بيان المبادئ الرسمي غير الملزم قانوناً من أجل توافق عالمي في الآراء بشأن إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها تنمية مستدامة (المبادئ الغابية). كما اعتمد المؤتمر جدول أعمال القرن ٢١، الذي يضم الفصل ١١، المعنون "مكافحة التصحر". وفي وقت لاحق، أنشئت لجنة التنمية المستدامة لاستعراض التقدم المحرز في تنفيذ المقررات المتخذة والالتزامات المعلنة في مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية وتعزيز التشارك والتعاون من أجل التنمية المستدامة. وفي دورتها الثالثة (نيويورك، ١١ - ٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥)، استعرضت اللجنة التقدم المحرز في تنفيذ مبادئ الغابات والفصل ١١، وفقاً لبرنامج عملها المتعدد السنوات. وترد استنتاجات اللجنة وتوصياتها بهذا الشأن في تقريرها عن دورتها الثالثة (E/1995/32، الفصل الأول، الفرع دال، الفقرات ٢٠٠ - ٢٠٤). وأوصت اللجنة بوجه خاص بأن ينشأ، تحت رعايتها، فريق حكومي دولي مفتوح العضوية مخصص للغابات؛ وقد أقر المجلس الاقتصادي والاجتماعي هذه التوصية لاحقاً في مقرره ٢٢٦/١٩٩٥.

٢ - وقررت اللجنة أن ينظر الفريق، لدى سعيه إلى تحقيق توافق في الآراء ووضع اقتراحات عمل منسقة، في فئات المسائل المترابطة الرئيسية التالية:

(أ) تنفيذ مقررات مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية بشأن المسائل المتعلقة بالغابات على الصعيدين الوطني والدولي، بما في ذلك دراسة الصلات القطاعية والصلات التي تشمل عدة قطاعات؛

(ب) التعاون الدولي في مجال المساعدة المالية ونقل التكنولوجيا؛

(ج) البحث العلمي وتقييم الغابات ووضع معايير ومؤشرات لإدارة الغابات بشكل مستديم؛

(د) التجارة والبيئة من حيث صلتها بالمنتجات والخدمات الغابية؛

(هـ) المنظمات الدولية والمؤسسات والصكوك المتعددة الأطراف، بما فيها الآليات القانونية المناسبة.

٣ - وعلاوة على ذلك، أقرت اللجنة برنامج العمل التالي للفريق:

## برنامج العمل

### أولا

١ - النظر في إجراءات لتعزيز التقدم من خلال خطط وبرامج وطنية للغابات واستغلال الأراضي لتنفيذ مبادئ الغابات والفصل ١١ والفصول الأخرى المتصلة بالغابات في جدول أعمال القرن ٢١، عن طريق عملية سلسلة شفافة تتسم بالمشاركة وتضم الحكومات وجميع الأطراف المعنية، بما فيها الفئات الرئيسية، ولا سيما السكان الأصليون والمجتمعات المحلية.

٢ - تحديد الطرق والنظر فيها لمعالجة الأسباب الكامنة وراء إزالة الغابات وتدهورها والصعوبات المصادفة في تنفيذ إدارة الغابات إدارة مستدامة، مع الاهتمام بوجه خاص بالعوامل الشاملة لعدة قطاعات، بما فيها تأثير الغابات وتأثيرها، على الصعيدين الوطني والدولي، للذين من قبيل أنماط الانتاج والاستهلاك، والفقر، والنمو السكاني، والتلوث، ومعدلات التبادل التجاري، والممارسات التجارية التمييزية، والسياسات غير المستدامة المتصلة بقطاعات مثل الزراعة والطاقة والتجارة.

٣ - تشجيع البلدان، بما يتفق وأحكام اتفاقية التنوع البيولوجي، على النظر في طرق ووسائل الحماية والاستعمال الفعالين للمعارف التقليدية المتصلة بالغابات، وابتكارات وممارسات سكان الغابات والسكان الأصليين وغيرهم من المجتمعات المحلية، وكذلك المشاطرة المنصفة العادلة في المنافع المتأتية عن هذه المعارف والابتكارات والممارسات.

٤ - رصد الإجراءات الهادفة الى دعم التشجير وإعادة زرع الغابات وإعادة تكوين المنظومات الغابية، حيثما يتسنى ذلك، ولا سيما في البلدان ذات النظم الايكولوجية الهشة والمتأثرة بالتصحر و/أو الجفاف، ولا سيما في افريقيا. والنظر أيضا، في هذا الإطار، في اتخاذ إجراءات محددة في البلدان التي تأثرت غاباتها بالتلوث، ولا سيما البلدان التي تمر نظمها الاقتصادية بمرحلة انتقالية في أوروبا الوسطى والشرقية.

٥ - اقتراح تدابير لتلبية حاجات واحتياجات البلدان النامية وغيرها من البلدان القليلة الغابات بقصد تعزيز الأنشطة الرامية الى حفظ الغابات الموجودة، مع الاهتمام بوجه خاص بالأنواع الفريدة منها.

### ثانيا

١ - استكشاف سبل لتحسين كفاءة وتنسيق المساعدات الثنائية والمتعددة الأطراف؛ والنظر في طرق لتناول المجالات الحرجة المتصلة بنقل التكنولوجيا السليمة بيئيا وتطويرها على أسس مواتية متفق عليها جماعيا وتعبئة الموارد المالية، بما فيها توفير موارد جديدة وإضافية بغية مساعدة البلدان النامية على اتباع سياسات واستراتيجيات شاملة لتحقيق الإدارة المستدامة للغابات، بالإشارة الى المبدأين ١٠ و ١١ من بيان المبادئ الرسمي غير الملزم قانونا من أجل توافق عالمي في الآراء بشأن إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنمية تنمية مستدامة، وبيان روما بشأن الغابات، الذي وافق عليه لوزراء المسؤولين عن الغابات في آذار/مارس ١٩٩٥.

### ثالثا

١ - استعراض تقييم الغابات الدوري القائم، بما في ذلك العوامل الاجتماعية - الاقتصادية والبيئية، على الصعيد العالمي؛ وتحديد أوجه القصور في التقييمات الراهنة فيما يتصل باعتبارات السياسات العامة؛ والتوصية بسبل عملية لتحسين هذه التقييمات. ودراسة سبل توسيع نطاق المعارف العلمية وقواعد البيانات الاحصائية بغية تحسين فهم الوظائف الايكولوجية والاقتصادية والثقافية والاجتماعية التي تؤديها جميع أنواع الغابات أو تشجيع المضي في تطوير منهجيات للتقييم السليم للفوائد المتعددة المشتقة من الغابات في شكل بضائع وخدمات، ومن ثم النظر في إدراجها في إطار نظم المحاسبة الوطنية، وذلك بالاستناد الى الأعمال التي نفذتها الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات ذات الصلة.

٢ - تشجيع التنفيذ الوطني لمعايير ومؤشرات الإدارة المستدامة للغابات ودراسة جدوى المضي في تطوير معايير ومؤشرات متفق عليها دوليا يمكن على أساسها قياس التقدم المحرز من أجل الإدارة المستدامة لجميع أنواع الغابات، مع مراعاة الظروف المحددة الإقليمية ودون الإقليمية للغابات وتنوع البيئات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. والعمل، في هذا السياق، على تيسير إشراك المناطق والبلدان التي لم تشترك حتى الآن في استحداث معايير ومؤشرات للإدارة المستدامة للغابات؛ وتقاسم الخبرات المكتسبة من اختبارها وتنفيذها، ودراسة الحاجة الى تشجيع القابلية للمقارنة وسلامة التلاقي بين المبادرات الدولية في هذا الشأن.

### رابعا

١ - دراسة العوامل ذات الصلة التي تؤثر على الاتجار بالمنتجات الغابية والمسائل التجارية الأخرى المتعلقة بالغابات في نهج متكامل شامل يشجع إقامة علاقة متآزرة بين التجارة والبيئة. وفي هذا الصدد، تحديد الفرص والتوصية باتخاذ تدابير لتحسين إمكانية الوصول الى منتجات

الغابات على أساس غير تمييزي والنظر في العوامل التي قد تنال من الاتجار بمنتجات الغابات وتؤثر على قيمتها. بما في ذلك التسعير، وضوابط الاستيراد والتصدير، والاعانات، واقتضاء إزالة إجراءات الحظر والمقاطعة الأحادية الجانب التي تتنافى مع قواعد نظام التجارة الدولية. وتشجيع استحداث منهجيات لدعم التقييم الكامل، بما في ذلك تكاليف الإحلال والتكاليف البيئية للسلع والخدمات الغابية، بغية تشجيع استيعاب التكاليف داخليا بالكامل. ومراعاة مصالح جميع القطاعات وخصائص البلدان المختلفة وكفالة الوضوح التام واشتراك جميع الأطراف المعنية ودراسة مسألة المصادقة الطوعية وتوسيم منتجات الغابات بغية المساهمة في إيجاد فهم أفضل لدور المصادقة الطوعية فيما يتعلق بالإدارة المستدامة للغابات، بما في ذلك أثر المصادقة على البلدان النامية.

### خامسا

١ - تحقيق رؤية أوضح للأعمال التي تقوم بها المنظمات الدولية والمؤسسات المتعددة الأطراف وبموجب الصكوك القائمة عند الاقتضاء، بما فيها اتفاقية التنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في إفريقيا، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، واتفاقية الاتجار الدولي بأنواع المهددة بالانقراض من الحيوانات والنباتات البرية، والاتفاق الدولي للأخشاب المدارية، في المسائل المتصلة بالغابات، بما فيها قرارات مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية ذات الصلة بالغابات، والروابط المؤسسية الناجمة عنها، بغية تحديد أي فجوات ومجالات يتعين تعزيزها، فضلا عن مجالات الازدواج.

٢ - النظر على ضوء المسائل من الأولى إلى الخامسة - ١ أعلاه، وعلى أساس بناء توافق في الآراء خطوة خطوة، في صكوك أو ترتيبات أخرى للمضي في تنفيذ المبادئ الغابية، بما في ذلك الترتيبات والآليات القانونية المناسبة التي تغطي جميع أنواع الغابات، والتوصية بالحاجة إلى هذه الصكوك والترتيبات أو غير ذلك.

٤ - وقررت لجنة التنمية المستدامة أن يقدم الفريق تقريراً مرحلياً إليها في دورتها الرابعة في عام ١٩٩٦، وأن يقدم الاستنتاجات النهائية والتوصيات ومقترحات العمل في دورتها الخامسة في عام ١٩٩٧. ولا بد من الإشارة في هذا السياق إلى أن اللجنة ستجري في عام ١٩٩٧ استعراضاً للتقدم المحرز عموماً منذ انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية، وذلك تحضيراً للدورة الاستثنائية للجمعية العامة، على النحو المقرر في قرار الجمعية ٤٧/١٩٠؛ وسيسهم الفريق في هذا الاستعراض.

### أولا - المحصلة المحتملة لأعمال الفريق

٥ - تتسم المهام التي يواجهها الفريق بالتعقيد والمشقة. ففي خلال فترة قصيرة، سيضطر الفريق إلى دراسة وتقييم حشد هائل من المعلومات والبيانات عن المسائل الغابية متاح فعلا داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها. وبالإضافة إلى هذا، يلزم أن يستعرض الفريق نتائج عدد من العمليات الحكومية الدولية ومشاورات الخبراء الجارية والتي جرت مؤخرا. ومن ثم، ستدعو الحاجة إلى دمج هذه النتائج في مجموعة واضحة من استنتاجات السياسة العامة وتوصياتها من أجل تعزيز التفاهم الدولي وتوافق الآراء بشأن المسائل المتصلة بالغابات: وعلى هذا الأساس، يتوقع أن يقترح الفريق نهوجا متماسكة لمعالجة مشكلة إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها تنمية مستدامة.

٦ - ويتضمن برنامج عمل الفريق مسائل على درجات متباينة من النضج، من حيث الفهم المشترك لمختلف جوانبها والتوافق الدولي في الآراء بشأن نهوج معالجتها. وفيما يتعلق ببعض المسائل، فإنه من الأمور الواقعية توقع إتيان الفريق خلال سنتين بنتائج قاطعة؛ وفيما يتعلق بمسائل أخرى، يرجح أن يقدم الفريق فهما وإرشادا أفضل لاتجاه الحوار الدولي في المستقبل وبناء توافق الآراء.

٧ - ويمكن أن تتضمن الوثيقة الختامية التي سيقدمها الفريق إلى اللجنة في عام ١٩٩٧ كي تنظر فيها العناصر الرئيسية التالية:

(أ) تقييم ما يلي:

١٠' التقدم المحرز، منذ انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية، في تنفيذ المبادئ الغابية والفصل ١١ من جدول أعمال القرن ٢١؛

٢٠' الأعمال التي اضطلعت بها المنظمات الدولية والمؤسسات المتعددة الأطراف بموجب الولايات والصكوك القائمة بشأن المسائل الغابية: استعراض متماسك للحالة الراهنة لهذه المسائل، بما في ذلك تفاعلها مع القطاعات الأخرى والعوامل الشاملة لعدة قطاعات، وتهيئة خيارات وفرص لإجراءات المستقبل؛

(ب) وضع توصيات سياسة عامة أخرى من أجل الاستراتيجيات الوطنية والدولية الشاملة الرامية إلى إدارة جميع أنواع الغابات وحفظها وتنميتها تنمية مستدامة؛

(ج) دخول الفئات الرئيسية في التزامات جديدة، على الصعيدين الوطني والدولي، بشأن العمل والتعاون المقبلين لللازمين لمعالجة المسائل الغابية معالجة فعالة، بما في ذلك التجارة والبيئة وصكوك السياسة الدولية؛



(د) رسم نهوج لتعزيز التعاون الدولي على شكل التزامات مستقبلية بشأن المساعدات المالية، ونقل التكنولوجيات المناسبة، والترتيبات المؤسسية.

#### ثانيا - اقتراحات مقدمة لبرنامج عمل الفريق

٨ - يتسم عمل الفريق في الفترة المقبلة باعتبارين أساسيين. أولهما، اتساع نطاق وتعقد القضايا التي يلزم تناولها في فترة زمنية محدودة جدا؛ وثانيهما، احتياج الفريق لدى تخطيط عمله إلى النظر في المحصلة المتوقعة لعدد كبير من العمليات والمبادرات الجارية من أجل استحداث منظور متماسك شامل ووضع خيارات للعمل المستقبلي.

٩ - وقد قررت لجنة التنمية المستدامة، عند توصيتها بإنشاء الفريق، أنه ينبغي له أن يعتمد بشكل خاص على الموارد والدراسة الفنية المتاحة للمنظمات ذات الصلة، بما فيها منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي، والمنظمة الدولية للأخشاب المدارية والمنظمات الأخرى المناسبة داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها، وكذلك أمانات الاتفاقيات ذات الصلة، مع قيام المنظمات غير الحكومية بتقديم إسهامات مناسبة. والواقع أن قدرا هائلا من العمل قد أنجز مؤخرا، أو يجري إنجازه حاليا في المنظمات الدولية والأوساط غير الحكومية، بشأن القضايا التي من المقرر أن يتناولها الفريق. وعلاوة على ذلك، فثمة عدد من المبادرات والعمليات المتعلقة بالغابات استهلته مؤخرا مجموعات من البلدان المهتمة بالأمر، وفي إطار مناطق فرعية مختلفة. وشمل ذلك مبادرات اضطلعت بها بلدان الأمازون، وبلدان أمريكا الوسطى، ومبادرات ماليزيا، وكندا، والهند، والمملكة المتحدة، ومركز البحوث الغابية الدولية واندونيسيا، فضلا عن عمليتي هلسنكي ومونتريال. ويرد في مرفق هذا التقرير جدول أوفى بالمعلومات المتعلقة بالأنشطة المتصلة ببرنامج عمل الفريق، معنون "الأنشطة الحديثة والجارية والمزمعة المتصلة ببرنامج عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات". ويجدر بالملاحظة أن قائمة الأنشطة الواردة في المرفق غير كاملة؛ ويرجى من الفريق تقديم مزيد من المعلومات إلى الأمانة العامة.

١٠ - ويبدو أن تنفيذ ولاية الفريق بشكل ناجح يتطلب تحقيق هدفين أساسيين: أولهما، ضمان إجراء بحث معمق لجميع الفئات والمسائل المدرجة في صلاحيات الفريق، ومنها الاعتماد على المعارف القائمة والمحصلة المتوقعة لمختلف الأنشطة، والمبادرات، والعمليات التي يجري تنفيذها حاليا؛ وثانيهما، وضع أساس لنهج سياسات متكامل إزاء المسائل المتعلقة بالغابات. ونظرا لمحدودية الوقت المتاح لاجتماعات الفريق، لن يتسنى لكل اجتماع أن يتناول، في آن واحد، جميع الفئات والمسائل، بما فيها ولاية الفريق. وقد يرغب، بالأحرى، في التركيز في اجتماعيه الثاني والثالث على عدد محدود من مسائل مختلفة تقع في إطار صلاحياته عموما حتى يضمن بحثها بتعمق. وقد يرغب الفريق في النظر في اجتماعه الرابع والأخير في دمج محصلات الاجتماعات السابقة، وفي تحليل الروابط بين مختلف الفئات والمسائل.

١١ - وبشكل أكثر تحديدا، وبالإشارة إلى برنامج العمل المعتمد المستنسخ في الفقرة ٣ أعلاه، يقترح أن يركّز الفريق في اجتماعه الثاني، في آذار/مارس ١٩٩٦، على الفئات والمسائل الأولى - ١، والأولى - ٣، والثانية، والخامسة - ١، وأن يتناول في اجتماعه الثالث، في خريف ١٩٩٦ الفئات والمسائل الأولى - ٢، والأولى - ٤، والأولى - ٥، والثالثة، والرابعة. ووفقا لتوصية اللجنة، يمكن، عند الاقتضاء، النظر في المسألة الخامسة - ٢ من حيث علاقتها بفئات ومسائل أخرى قيد البحث. ويمكن النظر في جميع الفئات ككل متكامل خلال الاجتماع الرابع، في أوائل عام ١٩٩٧، وهو الوقت الذي يتوقع أن يضع فيه الفريق توصياته في صيغتها النهائية.

١٢ - وعملية الجدولة والتجميع المقترحة للفئات والمسائل لا ترتبط بأي نظام خاص للأولوية، بل تقوم على أساس التوقيت المتوقع لمحصلات مختلف الأنشطة والدراسات الجارية والمزمعة، وكذلك على أساس الوقت اللازم للأمانة لضمان إجراء أعمال تحضيرية رفيعة المستوى كي ينظر فيها الفريق.

١٣ - إن ضرورة الحفاظ على غابات سليمة على نطاق العالم وإدارتها على نحو يكفل استدامتها للوفاء بالمطالب المتعددة للأجيال القادمة تمثل تحديا يواجهه المجتمع الدولي أجمع. ومنذ مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية، أحرز تقدم ملحوظ في مستوى الوعي، وفي تكييف السياسات، وفي إعداد خطط واستراتيجيات وطنية لتعزيز الإدارة المستدامة للغابات. وقد أسهمت المحافل العديدة القطرية القيادية إسهاما كبيرا في الحوار الدولي بشأن الغابات. فعلى سبيل المثال، أحرز تقدم ملحوظ في الإبلاغ الوطني عن الإدارة المستدامة للغابات وفي فهمها على نحو أفضل، ولا سيما عن طريق وضع مجموعة معايير ومؤشرات متساوقة تطبّق على الغابات الشمالية وغابات المناطق المعتدلة والمدارية. وعلى النحو المبجل في الفقرة ٩ أعلاه، هناك طائفة كبيرة من الأنشطة الحديثة والجارية والمزمعة تتصل نواتجها بعناصر برنامج عمل الفريق (انظر المرفق). بيد أن هناك عددا من المسائل يلزم أن يبحثها الفريق على نحو متماسك شامل متكامل. وقد يرغب الفريق، لدى اضطلاعهم ببرنامج عمله، في النظر في مدى ضرورة المزيد من الأعمال التحضيرية والتحليلية، التي من قبيل دراسات واجتماعات الخبراء، قبل أن ينظر في مسألة معيئة. ويمكن أن تشمل مثل هذه الأعمال التحضيرية المتعلقة بمختلف عناصر البرنامج ما يلي:

(أ) عنصر البرنامج الأول - ١ "الخطط الوطنية للغابات واستخدام الأراضي..." (يتعلق أيضا بالعنصرين الأول - ٢ والثاني): إعداد تقرير يقدم نظرة عامة على النهج الحالية للاستراتيجيات الوطنية، ولا سيما الروابط بين الخطط الوطنية للغابات واستراتيجيات/خطط التنمية المستدامة، وخطط استغلال الأراضي والخطط القطاعية، بما في ذلك الأعمال اللازمة بموجب الاتفاقيات، وتوليفة الدروس المستفادة. وقد تستفيد مداورات الفريق من عقد اجتماع خبراء ملائم قبيل الاجتماع الثاني للفريق. وترعى حكومة ألمانيا عملية استشارية وحلقة عمل لتناول المسألة؛

(ب) عنصر البرنامج الأول - ٢ "الأسباب الكامنة وراء إزالة الغابات ... و ... العوامل الشاملة لعدة قطاعات ...": إعداد ورقة توليفية عن الأسباب الكامنة وراء تدهور الغابات وإزالتها وعن

المؤثرات الشاملة لعدة قطاعات الفاعلة في هذا الصدد، وهي ورقة تستند إلى استعراض يجمع الأعمال الرئيسية المنجزة في هذا المجال. ويحدد الثغرات من أجل توجيه العمل اللاحق. وفي أعقاب هذا الاستعراض، سيكون من المفيد إجراء بضع دراسات فردية كمية وعلمية على الصعيد الوطني أو دون الوطني؛ ويمكن أن يتضمن هذا، إشراك فريق خبراء شامل للقطاعات والاختصاصات يتألف من خبراء اقتصاديين، وخبراء زراعيين، وأثنربولوجيين، وإيكولوجيين، وخبراء غابات وخبراء في السياسة العامة. ورهنا بتوافر الوقت والموارد، يمكن حينئذ مناقشة الاستعراض، إلى جانب دراسات الحالة، في حلقات العمل الإقليمية من أجل تنقيح الاستنتاجات والتوصيات، وتفصيلها، ثم تجميعها في تقرير كيما ينظر فيها الفريق؛

(ج) عنصر البرنامج الأول - ٣ "... حماية المعارف التقليدية المتصلة بالغابات واستخدامها ...": إعداد ورقة توليفية تستند أساساً إلى العمل المنجز في إطار الفريق العامل لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي والمشروع الدولي للموارد الوراثية النباتية؛

(د) عنصر البرنامج الأول - ٤ "... رصد الإجراءات: في أفريقيا ... تراعي أيضاً ... وسط أوروبا وشرقها": إعداد تقرير تحليلي عن الخبرة في مجالي التشجير وإعادة زراعة الغابات، ولا سيما في أفريقيا، بما في ذلك التقدم المحرز في تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر، فضلاً عن تقييم تأثير الملوثات المحمولة جواً على الغابات في وسط أوروبا وشرقها، وتقييم الأنشطة الجارية وتقديم اقتراحات بما يمكن اتخاذه من إجراءات في المستقبل؛

(هـ) عنصر البرنامج الأول - ٥ "... اقتراح التدابير ... في البلدان التي يوجد بها غطاء غابي ضعيف": إجراء دراسة عن الاحتياجات المحددة للبلدان التي يوجد بها غطاء غابي ضعيف، ولا سيما البلدان النامية التي تعتمد فيها المجتمعات المحلية وساكنو الغابات على الغابات في تلبية احتياجات كفافهم، التي من قبيل الوقود والأغذية والعلف والمأوى والنباتات الطبية؛

(و) عنصر البرنامج الثاني "... تنسيق المساعدة الثنائية والمتعددة الأطراف ...": إجراء دراسة عن السبل والأساليب الممكنة لتحسين الكفاءة في تنفيذ برامج الغابات، بما في ذلك اقتراحات التعاون فيما بين وكالات الأمم المتحدة، ولا سيما البنك الدولي، وبين المانحين المتعددي الأطراف والثنائيين. وقد يكون عقد اجتماع يرعاه بلد أو بلدان أمراً مفيداً لوضع منظور يعبر عن رأي الخبراء بهذا الشأن؛

(ز) عنصر البرنامج الثالث - ١ "... تقييم الغابات، ... المعارف العلمية، ... التقييم ... الأبحاث ... السلع والخدمات ...": إعداد ورقة نقاش للنظر في إطار لتوسيع نطاق تقييم الغابات وتعزيزه بغية الحصول على مزيد من المعلومات النوعية عن المنافع البيئية والاجتماعية، وكذلك معلومات عن المنتجات الغابية غير الخشبية الأخرى والموارد البيولوجية؛ وإعداد ورقة نقاش تعرض حالة

النهج الراهنة لتقييم المنافع الغابية المتعددة، وكذلك إجراء تقييم عن التقدم المحرز صوب تطبيق النهج الابتكارية وإدماجها في الحسابات القومية؛ كما أن عقد اجتماع خبراء يراعاه بلد واحد أو أكثر قد يمثل أسلوباً نافعا لزيادة تفهم هذه المسألة المعقدة؛

(ح) عنصر البرنامج الثالث - ٢ "المعايير والمؤشرات": سيكون عقد اجتماع خبراء بشأن التساوق والتقارب بين شتى المبادرات المتعلقة بالمعايير والمؤشرات مفيداً جداً. وقد تساعد الحلقة الدراسية الحكومية الدولية المقترحة تنظيمها في فنلندا على تكامل النهج والعمليات العديدة ذات الصلة بالمسألة. ويلزم أن يعد الفريق قبل مناقشة المسألة ورقة تستند إلى محصلة شتى المبادرات، وإلى الاجتماعات الإقليمية للفاو/وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛

(ط) عنصر البرنامج الرابع "... الاتجار في منتجات الغابات ... البيئة ... الوصول إلى الأسواق ... التقييم ... المصادقة والتوسيم...": إعداد ورقة نقاش لتناول الاتجار في منتجات الغابات وآليات السوق السائدة، بما في ذلك الوصول إلى الأسواق وأسعار المنتجات غير الخشبية؛ واستعراض وتقييم الطبيعة والحالة الراهنة لمختلف المخططات/المبادرات المتعلقة بالمصادقة على المنتجات وتوسيمها؛ ووضع أساس مقبول دولياً لمخططات ومبادرات المصادقة على المنتجات وتوسيمها. وسيكون عقد اجتماع خبراء يراعاه بلد واحد أو أكثر مفيداً جداً في طرق هذه المسائل الشديدة الأهمية؛

(ي) عنصر البرنامج الخامس - ١ والخامس - ٢: "... المؤسسات ... والصكوك ...": إعداد ورقة تقدم نظرة عامة على المؤسسات والصكوك القائمة، وتحدد التداخلات والثغرات. وستمثل الخيارات المتاحة للأعمال المستقبلية بندا رئيسياً في الاجتماع الرابع للفريق.

١٤ - وستسفر الاقتراحات الواردة في الفقرة ١٣ (أ) إلى (ي) أعلاه عن الجدول الزمني الممثل في الجدول أدناه؛ وتسهيلاً للرجوع إليه، يشمل الجدول أيضاً قائمة الاجتماعات الأخرى التي قد تكون لها صلة بعمل الفريق وتواريخها، إن توفرت.

الجدول الزمني المقترح لنظر الفريق في عناصر البرنامج

| أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ - آذار/مارس ١٩٩٦        |   |
|---|---|
| <u>إعداد وثائق للاجتماع الثاني للفريق</u> |   |
| أولا - ١                                  | تقرير يقدم لمحة عامة عن النهج الحالية إزاء الإستراتيجيات الوطنية، بما فيها الصلات بين الخطط الغابية الوطنية واستراتيجيات/ خطط التنمية المستدامة، وخطط استغلال الأراضي والخطط القطاعية، بما فيها الإجراءات اللازمة بموجب الاتفاقيات، بما فيها توليفة "الدروس المستفادة". |
| أولا - ٣                                  | ورقة توليفية تركز أساسا على العمل في إطار الفريق العامل لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي والمشروع الدولي للموارد الوراثية النباتية.   |
| ثانيا -                                   | دراسة عن السبل والوسائل الممكنة لتعزيز كفاءة إنجاز البرامج الغابية بما فيها اقتراحات التعاون: '١' فيما بين وكالات الأمم المتحدة، بما فيها البنك الدولي؛ '٢' فيما بين المانحين المتعددي الأطراف والشائيين.   |
| خامسا - ١                                 | ورقة تقدم لمحة عامة عن المؤسسات والصكوك القائمة، تحدد التداخلات والثغرات.   |
| <u>اجتماعات الخبراء</u>                   |   |
| أولا - ١                                  | العملية الاستشارية وحلقة العمل التي سترعاها ألمانيا   |
| ثانيا -                                   | فريق الخبراء المقترح، الذي سيرعاه بلد أو أكثر*  |
| *   | لم يحدد أي راع حتى الآن.  |

### الاجتماعات الأخرى ذات الصلة بالعناصر البرنامجية التي سينظر فيها الاجتماع الثاني للفريق

أولا - ١ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥: تجتمع فرقة عمل الأمم المتحدة المعنية بالاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة مع المانحين الشائين والفريق العامل المعني بالمساعدة الإنمائية والبيئة التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ولجنة المساعدة الانمائية، وذلك لمناقشة طرائق التنسيق، فيما يتصل بالاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة

٦-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥: الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي. والنظر في تنفيذ المادة ٦ المتعلقة باعتماد الاستراتيجيات والخطط وبرامج العمل الوطنية لحفظ التنوع البيولوجي واستغلاله المستدام. جاكرتا، اندونيسيا.

أولا - ٣ ١٩٩٦: ستنظر الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في تنفيذ المادة ٨(ي) المتعلقة بالسكان الأصليين.

حزيران/يونيه ١٩٩٦: المؤتمر التقني الدولي الرابع للموارد الوراثية النباتية، برلين.

ثانيا - تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥: اجتماع الفريق الاستشاري المعني بالغابات

حلقات عمل الفاو الإقليمية المعنية بنقل التكنولوجيا من أجل استغلال أفضل لموارد الغابات.

١٩٩٥: الاجتماع الفرعي المشترك بين الفاو والاتحاد الدولي لمنظمات البحوث الغابية، البحث المتعلق بالممارسات الغابية السليمة بيئيا من أجل إدانة الغابات المدارية.

٦ - ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥: الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي. النظر في مسألة إقامة آلية تبادل للتعاون التقني والعلمي من شأنها الاسهام في نقل التكنولوجيا. والنظر أيضا في دراسة متعلقة بمدى توافر موارد مالية بالاضافة الى الموارد المتوافرة عن طريق مرفق البيئة العالمية وسبل ووسائل تعبئة هذه الموارد وتوجيهها دعما لأهداف الاتفاقية. جاكرتا، اندونيسيا.

١٩٩٦: الحلقة الدراسية المشتركة بين الفاو واللجنة الاقتصادية لأوروبا ومنظمة العمل الدولية، المتعلقة بطرق الغابات وعمليات نقل الأخشاب السليمة بيئيا.

١٩٩٧: مشاورات الخبراء الاقليمية المشتركة بين الفاو والاتحاد الدولي لمنظمات البحوث الغابية ومركز البحوث الدولية بشأن العمليات الغابية ذات الأثر المنخفض لإدامة الغابات المدارية في آسيا وأمريكا اللاتينية وأفريقيا.

#### آذار/مارس ١٩٩٦ الاجتماع الثاني للفريق

##### العناصر البرنامجية المزمع تناولها:

أولا - ١، وأولا - ٣، وثانيا، وخامسا - ١

سينظر، عند الاقتضاء، في العنصر الخامس - ٢ من حيث علاقته بالموضوعات الأخرى قيد الدرس.

النظر في التقرير المرحلي المرفوع الى لجنة التنمية المستدامة في دورتها الرابعة

نيسان/ابريل - أيلول/سبتمبر ١٩٩٦

إعداد الوثائق للاجتماع الثالث للفريق

- أولا - ٢ ورقة توليفية تتناول الأسباب الكامنة وراء تدهور الغابات وإزالتها، والمؤثرات الشاملة لعدة قطاعات، وترتكز على استعراض يضم العمل الرئيسي المنجز في هذا المجال ويحدد الثغرات لأجل توجيه العمل اللاحق.
- أولا - ٤ تقرير تحليلي عن تجربة التشجير وإعادة التشجير في الغابات، لا سيما في أفريقيا، بما في ذلك التقدم المحرز في تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر؛ وتقييم لأثر الملوثات المحمولة جوا على الغابات في أوروبا الوسطى والشرقية وتقييم للأنشطة الجارية واقتراح الإجراءات الممكنة مستقبلا.
- أولا - ٥ دراسة عن الاحتياجات التي تنفرد بها البلدان ذات الغطاء الغابي الضعيف، لا سيما منها البلدان النامية التي تعتمد فيها المجتمعات المحلية وسكان الغابات على الغابات لتلبية احتياجات كفافهم التي من قبيل الوقود والأغذية والعلف والمأوى والأعشاب الطبية وما إلى ذلك.
- ثالثا - ١ '١ ورقة مناقشة تفضي الى وضع إطار لتوسيع وتعزيز تقييم الغابات بغية الحصول على مزيد من المعلومات الكيفية عن المنافع البيئية والاجتماعية، فضلا عن المعلومات المتعلقة بالمنتجات الغابية غير الخشبية الأخرى والموارد البيولوجية.
- '٢ ورقة مناقشة تعرض حالة النهج الحالية لتقييم المنافع الغابية المتعددة وتورد تقييما للتقدم المحرز في تطبيق النهج المبتكرة وإدراجها في الحسابات القومية.
- ثالثا - ٢ ورقة ناتجة عن مختلف الاجتماعات الاقليمية المشتركة بين الفاو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة والعمليات المستهلة قطريا المزمع النظر في إدراجها في اجتماع حكومي مشترك سترعاه فنلندا في الفترة من ١٦ الى ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦.
- رابعا - ورقة مناقشة تتناول '١ التجارة في المنتجات الغابية وآليات السوق السائدة، بما فيها إمكانية الوصول إلى السوق وأسعار المنتجات غير الخشبية، '٢ استعراض وتقييم الطابع والوضع الحالي لمختلف خطط/مبادرات المصادقة ووضع العلامات المتعلقة بالمنتجات، '٣ وضع أساس مقبول عليه دوليا لخطط ومبادرات المصادقة ووضع العلامات المتعلقة بالمنتجات.



اجتماعات الخبراء

أولا - ٢ الاشراك المقترح لفريق خبراء متعدد القطاعات والاختصاصات في الاضطلاع بوضع دراسات إفرادية كمية وعلمية على الصعيدين الوطني ودون الوطني؛\*

حلقات عمل إقليمية مقترحة لصقل وإغناء النتائج والتوصيات التي يمكن عندئذ وضع خلاصة وافية لها في تقرير يعرض على الفريق للنظر.\*.

ثالثا - ١ الاجتماع المقترح لفريق الخبراء بشأن وضع إطار لتوسيع تقييم الغابات وتعزيزه. انظر أعلاه، تحت عنصر وثائق للاجتماع الثالث، العنصر الثالث - ١'١.\*.

الاجتماع المقترح لفريق الخبراء بشأن حالة مناقشة التقييم. انظر أعلاه، تحت عنصر وثائق الاجتماع الثالث، العنصر الثالث - ١'٢.\*.

ثالثا - ٢ الاجتماع الحكومي الدولي الذي سترعاه فنلندا في الفترة من ١٦ الى ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦. انظر أيضا أدناه، تحت عنصر الاجتماعات الأخرى ذات الصلة بالاجتماع الثالث.

رابعا - الاجتماع المقترح لفريق الخبراء بشأن التجارة والمسائل ذات الصلة.\*.

\* لم يحدد له بعد أي راع.

الاجتماعات الأخرى ذات الصلة بعناصر البرنامج المعروضة على الاجتماع الثالث للفريق للنظر فيها

أولا - ٢ في وقت ما من عام ١٩٩٦: ستنظر الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في بند التنوع البيولوجي في مجال الزراعة.

|           |   |
|-----------|---|
| أولا - ٤  | تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥: اجتماع الخبراء المشترك بين الفاو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن معايير ومؤشرات الإدارة الغابية المستدامة في مناطق أفريقيا الجافة، نيروبي |
|           | تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥: اجتماع اللجنة الأفريقية للأحراج والأحياء البرية، جنوب أفريقيا.  |
| أولا - ٥  | انظر أولا - ٤ (أعلاه) وثالثا - ١ (أدناه)  |
| ثالثا - ١ | ١٩٩٦ أو ١٩٩٧ : اجتماع الفاو مع خبراء جرد الغابات للاتفاق على التعاريف والأساليب اللازمة للجولة التالية من التقييم العالمي.  |
|           | اجتماعات الفاو الرامية إلى بناء القدرات في مجال جرد الغابات وإدراجه في التخطيط الاستراتيجي.   |
| ثالثا - ٢ | ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر - ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥: اجتماع عملية مونتريال المعني بمعايير الإدارة المستدامة ومؤشراتها للغابات الشمالية والغابات المعتدلة. نيوزيلندا    |
|           | تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥ : المائدة المستديرة لعملية هلسنكي بشأن معايير منطقة عموم أوروبا. ومؤشراتها.  |
|           | تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥: اجتماع الخبراء المشترك بين الفاو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن معايير ومؤشرات الإدارة الغابية المستدامة في مناطق أفريقيا الجافة، نيروبي |
|           | أيار/مايو ١٩٩٦: اجتماع الخبراء المشترك بين الفاو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن معايير ومؤشرات الإدارة الغابية المستدامة في الشرق الأدنى.                          |

أواسط ١٩٩٦: اجتماع الخبراء المشترك بين الفاو وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن معايير ومؤشرات الإدارة الغابية المستدامة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

١٩٩٧: اجتماع خبراء الفاو بشأن معايير ومؤشرات الإدارة الغابية المستدامة. روما.

رابعاً - لبعض الاجتماعات المتعلقة بالعنصر الثالث - ٨، الوارد أعلاه، صلة أيضاً بهذا البند.

تموز/يوليه ١٩٩٥: الاجتماع المشترك بين المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس والجمعية الكندية للمقاييس لمناقشة المعيار ISO 14,000 فيما يتصل بالمصادقة على المنتجات الغابية.

تموز/يوليه ١٩٩٥ : اجتماع مجلس الإشراف على الغابات بشأن اعتماد بضع من شركات/برامج المصادقة الوطنية والأجنبية الأولى.

أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ - الاجتماع الثالث للفريق

عناصر البرنامج المزمع طرقها:

أولا - ٢ وأولا - ٤ وأولا - ٥ وثالثاً ورابعاً

سينظر في البند الخامس - ٢، عند الاقتضاء، من حيث علاقته بالموضوعات الأخرى قيد النظر.

أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ - حتى الاجتماع الرابع للفريق

إعداد الوثائق للاجتماع الرابع

وثيقة توحد النتائج المترتبة على الاجتماعين الثاني والثالث للفريق وتحدد الروابط بين عناصر البرنامج.

الاجتماعات الأخرى ذات الصلة بينود للاجتماع الرابع للفريق

انظر أعلاه تحت كل عنصر من عناصر البرنامج

#### الاجتماع الرابع للفريق في أوائل ١٩٩٧

##### عناصر البرنامج المزمع طرقها:

من المزمع تناول جميع الموضوعات ككل متكامل.

النظر في التقرير الذي سيرفع الى الدورة الخامسة للجنة التنمية المستدامة، واعتماده

#### الدورة الخامسة للجنة التنمية المستدامة

النظر في تقرير الفريق

#### ثالثا - أساليب العمل المقترحة

١٥ - للتقيد بالموعد النهائي لاختتام عمل الفريق، وهو عام ١٩٧٧، سيكون من المستصوب كثيرا التوصل إلى توافق في الآراء بشأن النتائج والتوصيات المتعلقة بالعناصر البرنامجية التي سيجري التداول بشأنها في الاجتماعين الثاني والثالث للفريق ثم تشكل بعد ذلك مشروع عناصر التقرير الختامي. وقد يرغب الفريق في أن يقوم، في اجتماعه الرابع، بدراسة الروابط بين هذه العناصر وإدراج نتائج هذه الدراسة حسب الاقتضاء، في الوثيقة الختامية واعتماد تلك الوثيقة لعرضها على لجنة التنمية المستدامة في دورتها الخامسة.

١٦ - وقررت اللجنة أن تظل المسؤولية النهائية عن العملية وعن محصلة أعمال الفريق واقعة على كاهل الفريق نفسه. ولمساعدة الفريق، يمكن أن تعد الأمانة، من خلال التعاون بين الوكالات، تقريرا تحليليا، أو أكثر، لكل عنصر من عناصر البرنامج الخاضعة للدراسة استنادا إلى ما يلي:

(أ) نتائج الأنشطة والدراسات والمبادرات الأخيرة والجارية؛

(ب) مساهمات جميع الأطراف ذات الصلة، بما فيها المجموعات الرئيسية والمنظمات غير الحكومية الرئيسية؛

(ج) دراسات تحليلية وورقات بحثية واجتماعات للخبراء حسبما هو مقترح في الفقرة ١٣ أعلاه.

١٧ - وسيضم هذا التقرير أو هذه التقارير توصيات بشأن الإجراءات الممكن اتخاذها وخيارات السياسة العامة الممكن اتباعها على الصعيدين الدولي والوطني، وذلك لكي ينظر فيها الفريق.

١٨ - ومن المتوخى ألا تتجاوز مدة كل اجتماع من اجتماعات الفريق أسبوعاً واحداً. ونظراً لشدة تنوع المسائل التي سيجري طرقيها، قد ينظر الفريق في تقسيم عمله، في أثناء اجتماعيه الثاني والثالث، بين فريقين (أو أكثر) من الأفرقة العاملة في أثناء الدورة. فمثلاً، يمكن لمثل هذا الفريق العامل أن يدرس في أثناء الاجتماع الثاني العنصرين أولاً - ١ وأولاً - ٣ من البرنامج، في حين يمكن لفريق عامل آخر أن يركز على العنصرين الثاني والخامس - ١ من البرنامج. بيد أنه ينبغي النظر إلى العملية المقترحة على أنها عملية مرنة، وينبغي افتراض إمكانية إدخال التعديلات الملائمة في أثناء الدورة. ويمكن النظر في الطرائق التنظيمية للاجتماع الرابع في وقت لاحق في الاجتماع الثالث، مع مراعاة التقدم المحرز وضرورة اتباع نهج متكامل.

#### رابعاً - اقتراحات لإشراك الفئات الرئيسية

١٩ - قررت لجنة التنمية المستدامة أن تشترك سلسلة المنظمات غير الحكومية بأكملها، بصفة مراقبين في الفريق، على أساس انفتاح باب عضويته والاشتراك الكامل فيه. ومن المؤكد أنه سيكون من الضروري للغاية، في أثناء عمل الفريق، بحث رؤى جميع الفئات الرئيسية وشواغلها.

٢٠ - ووفقاً للمادة ٢٤ من النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، فإن النظام الداخلي للجنة يسري على أعمال أجهزتها الفرعية كما يسري عليها هي. ومن ثم، فنظراً لأن الفريق هيئة فرعية تابعة للجنة التنمية المستدامة، سيكون النظام الداخلي للفريق المتبع في اشتراك المنظمات غير الحكومية هو نفس نظام اللجنة ذاتها، أي النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي بصيغته المكتملة بمقرر المجلس ٢١٥/١٩٩٣ المؤرخ ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٣.

٢١ - ويمكن أيضاً النظر في إجراء ترتيبات غير رسمية إضافية لتعزيز فعالية اشتراك الفئات الرئيسية في عمل الفريق؛ ومن ذلك ما يلي:

(أ) تنظيم مناقشات مائدة مستديرة أو محافل تعقد بالتزامن مع اجتماعات الفريق يشترك فيها ممثلو الفئات الرئيسية اشتراكاً نشطاً، كمتكلمين أو كمناقشين؛

(ب) إقامة مناسبات/عروض جانبية شتى تقودها الفئات الرئيسية و/أو تشترك فيها اشتراكاً نشطاً؛

(ج) عقد جلسات للحوار غير الرسمي بين ممثلي الحكومات والمنظمات الدولية وجماعة المنظمات غير الحكومية.

٢٢ - وفضلا عن ذلك، ستظل أمانة الفريق، في فترات ما بين الدورات، على اتصال نشط وسلس مع الفئات الرئيسية لالتماس آرائها ومساهماتها بهدف تهيئة الفرص لكي تسهم فنيا في الوثائق التي سينظر فيها الفريق وفي تحديد المسائل التي سيتناولها.

٢٣ - وقد اتخذت المجموعات الرئيسية خطوات مشجعة لزيادة فعالية مشاركتها في عمل اللجنة. ويمكن اتباع هذا النهج أيضا كنموذج لتفاعل هذه المجموعات مع الفريق ومع أمانته. ومع مراعاة ما يحتمل أن يكون عددا ضخما من منظمات الفئات الرئيسية التي قد تكون مهتمة بعمل الفريق، سيكون من المهم أن تقدم، قدر الإمكان، مساهمات منسقة في عمل الفريق.

#### خامسا - أمانة الفريق ودعمه ماليا

٢٤ - قررت اللجنة أن يقوم بتوفير خدمات الأمانة للفريق الحكومي الدولي فريق مصغر خاضع لإدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة؛ ويمكن أن يتولى تنسيق أعمال هذا الفريق المصغر موظف مؤقت معين مباشرة، على افتراض توافر الأموال، مع إعارة موظفين ملائمين من منظومة الأمم المتحدة ومن منظمات أخرى، حسبما هو ملائم، ولا سيما منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، كمدير مهام غابية في منظومة الأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والمنظمة الدولية للأخشاب المدارية. كما قررت اللجنة أن تقوم أمانة الفريق بترحيل مهام من الفريق إلى منظمات ملائمة ووضع نظام فعال للاتصال بين الفريق والمنظمات والحفاظ عليه، والقيام بأعمال تحضيرية سوقية للاجتماعات، ونشر الوثائق. وستقوم أمانة الفريق أيضا، وبتوجيه منه، بتنسيق العمل المضطلع به.

٢٥ - ورأت اللجنة أن تشغيل الفريق سيقضي تمويلا لدعم الاجتماعات واشتراك ممثلي البلدان النامية والفئات الرئيسية التي تنتمي إلى تلك البلدان. وشددت اللجنة على ضرورة النظر في مصادر التمويل التالية، فضلا عن الاعتماد على الموارد الموجودة متى كان هذا الاعتماد فعالا:

(أ) التبرعات الخارجية عن الميزانية الواردة من الحكومات والمنظمات الدولية لدعم أعمال الفريق؛

(ب) إعارة موظفين من المنظمات الدولية؛

(ج) المساهمات العينية الواردة من الحكومات والمنظمات الدولية، بما في ذلك استضافة الاجتماعات.

٢٦ - وتيسيرا لمداولات الفريق، من الضروري للغاية أن تضطلع الأمانة بعمل تحضيرى مسبق، يشمل المساعدة على تنظيم اجتماعات الخبراء فضلا عن توليف نواتج شتى المبادرات والتحليلات وتحقيق التكامل بينها. وسيتوقف حجم العمل التحضيرى بدرجة كبيرة على الموارد المتوافرة للأمانة.

٢٧ - وقد طلب الأمين العام، في مذكرته السنوية المؤرخة ٢١ حزيران/يونيه ١٩٩٥، تقديم مساهمات إلى الصندوق الاستئماني الخاص بالفريق. وتشجع الحكومات والمنظمات على النظر في تقديم تبرعات لكفالة الدعم الكافي لعمل الفريق. وهذه التبرعات ستلزم للقيام بما يلي: (أ) دعم الاجتماعات واشتراك ممثلي البلدان النامية والفئات الرئيسية التي تنتمي إلى تلك البلدان؛ (ب) وفاء إدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة بمتطلبات الدعم الفني والخدمة للفريق (ج) تنظيم دراسات ومشاورات خبراء، فضلا عن الاستفادة بخدمات خبراء استشاريين.

٢٨ - وقدمت حكومة سويسرا مؤخرا مساهمات سخية لتمويل عمل الفريق، وعرضت أيضا استضافة اجتماعاته، في حين قرر مجلس المنظمة الدولية للأخشاب المدارية توفير تمويل لوظيفة المنسق، ووافق برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على إعارة بعض موارده البشرية للعمل في أمانة الفريق. بيد أنه سيظل من اللازم توفير موارد اضافية لدعم عمل الفريق.

٢٩ - وبعد إنشاء الفريق مباشرة، شرعت الإدارة في إجراء مشاورات مشتركة بين الوكالات بهدف حشد المشاركة النشطة لجميع المنظمات ذات الصلة في الأعمال التحضيرية للاجتماع الأول للفريق. وجرى في هذا السياق عقد اجتماع مشترك بين الوكالات في جنيف في ٢٠ و ٢١ تموز/يوليه ١٩٩٥ لمناقشة الترتيبات التنظيمية المحددة لدعم عمل الفريق ولاستعراض مقترحات لتنفيذ برنامج عمله؛ وتستند المقترحات الواردة في هذا التقرير بدرجة كبيرة إلى نتائج ذلك الاجتماع.

٣٠ - وقد أعربت لجنة التنمية المستدامة المشتركة بين الوكالات في دورتها السادسة عن تأييدها الشديد لعمل الفريق. وأكدت اللجنة أن دعم الفريق يقتضي اتباع نهج متساوق على نطاق المنظومة وتعاوننا نشطا بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة. فضلا عن ذلك، رأت اللجنة بأن اجتماعات المنظمات الأشد عناية بقضايا الغابات، ولا سيما الفاو وبرنامج البيئة والبرنامج الإنمائي والبنك الدولي وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي والمنظمة الدولية للأخشاب المدارية، ينبغي أن تعقد حسبما يتطلبه برنامج عمل الفريق وأن تُستخدم كآلية لتوفير وحشد الدعم الفني لعمل الفريق وأمانته. وشجعت اللجنة جميع المنظمات المعنية على النظر في دعم الأمانة من خلال إعارة و/أو تعيين موظفين مختصين يقومون بمعاونة الأمانة منطلقين في عملهم من داخل منظماتهم. وأعربت اللجنة، في هذا السياق، عن تقديرها للبرنامج الإنمائي لاتخاذ خطوات مبكرة في هذا الاتجاه.

سادسا - ملاحظات ختامية

٣١ - قد يرغب الفريق في النظر في أثناء اجتماعه الأول في طابع تقريره المرحلي والختامي وشكليهما، مع الخلوص إلى نتائج ووضع توصيات متعلقة بالسياسات، تقدم إلى اللجنة في عام ١٩٩٦ وعام ١٩٩٧، على التوالي؛ وسيساعد ذلك على توجيه عملية وضع جدول زمني لبرنامج عمله بشأن فئات ومساائل شتى. وترد في الفقرتين ٧ و ١١ أعلاه وفي الجدول بعض الاقتراحات المتعلقة بطابع التقرير الختامي الجدولة الزمنية للمساائل المطروحة للمناقشة. ويوجه الانتباه لدى طرق هذه المسألة إلى الاعتبارات التالية:

(أ) يتعين على الفريق أن يطرق عددا كبيرا من المسائل في وقت محدود: وتختلف هذه المسائل من حيث درجة نضوجها، أي أن بعضها يفوق البعض الآخر من حيث ضرورة التحليل والتوليف؛

(ب) من الضروري التوصل الى توافق في الآراء أو نتائج أولية وتوصيات سياسية عامة بشأن المسائل التي سيجري التداول بشأنها في كل اجتماع من اجتماعات الفريق؛

(ج) من المهم أن يكفل الفريق وضع جدول زمني للمساائل التي سيتناولها في مداولاته وللأنشطة الداعمة التي تتخلل الدورات، التي من قبيل اجتماعات الخبراء وإعداد ورقات المعلومات الأساسية/ المناقشات.



## المرفق

### الأنشطة المنجزة حديثا والجارية والمقررة المتصلة ببرنامج عمل الفريق الحكومي الدولي المعني بالغابات

| عناصر البرنامج  | الأنشطة   | المنظمات المشاركة  | المنشورات/الدراسات/التقارير   | المنظمات المشاركة   | اقتراحات للإجراءات المطلوبة   |
|---|---|--|---|---|---|
|   | المنجزة حديثا/الجارية   | المقررة/المقبلة  | ذات الأهمية لعمل الفريق   | فريق مستشاري الغابات التابع للفاو   | الأعمال التحضيرية اللازمة   |
| الموضوع الأول:<br>أولا - ١ استراتيجيات الغابات/خطط استعمال الأراضي على الصعيد الوطني;<br>[باستخدام عمليات شفاقة وإسهامية ...] | <ul style="list-style-type: none"> <li>• الاستعراض الجاري للمبادئ التوجيهية التنفيذية للبرامج الغابية الوطنية.</li> <li>• حلقة العمل الدولية المعنية بالغابات، بمشاركة المنسقين القطريين للبرامج الغابية الوطنية، لاهاي، هولندا، شباط/فبراير ١٩٩٥.</li> <li>• حلقات العمل الإقليمية لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الفصل ١١، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ - كانون الثاني/يناير ١٩٩٥.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• مشاورات قطرية بشأن البرامج الغابية الوطنية.</li> </ul>  | <p>"المبادئ الأساسية والمبادئ التوجيهية التنفيذية: لصياغة البرامج الغابية الوطنية وتنفيذها وتنقيحها" [طبعة حزيران/يونيه ١٩٩٥]</p> <p>"دءاء الى العمل من منسقي برامج العمل الوطنية بشأن الغابات" (تقرير حلقة عمل لاهاي، ١٧-١٢ شباط/فبراير ١٩٩٥)</p> <p>تقارير من حلقات العمل الإقليمية في آسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وأفريقيا</p> | <p>فريق مستشاري الغابات التابع للفاو</p> <p>كندا، هولندا، الفاو، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</p> <p>الفاو/برنامج الأمم المتحدة للبيئة</p> | <p>تقرير يقدم نظرة عامة الى النهج الحالية إزاء الاستراتيجيات الوطنية، بما في ذلك الصلات بين الخطط الغابية الوطنية واستراتيجيات/خطط التنمية المستدامة، وخطط استخدام الأراضي، والخطط القطاعية، بما في ذلك الإجراءات اللازمة بموجب الاتفاقيات، وخلاصة لـ "الدروس المستفادة"</p> <p>اجتماع خبراء يعقد قبل اجتماعه الثاني بشأن هذه المسألة، وترعى حكومة ألمانيا عملية تشاورية وحلقة عمل لطرق هذه المسألة</p> |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• تطوير مفهوم اتفاقات التشارك الغابي، التي ستتناول، في جملة أمور، البرامج الغابية الوطنية، والتنسيق بين الجهات المانحة، والعوامل المؤثرة في الغابات من خارج قطاع الغابات.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• مشاورات قطرية بشأن جدوى البرامج الغابية الوطنية، على ضوء ما تقدمه الجهات المانحة من دعم.</li> </ul> | <p>البرامج الغابية الوطنية: المبادئ وعلاقات التشارك. [ورقة البرامج الغابية الوطنية]. أيار/مايو ١٩٩٥</p>   | <p>برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</p>  | <p>برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</p>  |
| أولا - ١ (تابع)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• استعراضات قطاع الغابات</li> <li>• الاستعراض الجاري لتنفيذ سياسات قطاع الغابات</li> <li>• الأعمال المتعلقة بإنفاذ المبادئ التوجيهية واستراتيجية هدف عام ٢٠٠٠</li> <li>• الأعمال المتعلقة بتخطيط استخدام الأراضي</li> <li>• حلقة عمل بشأن إعداد مبادئ توجيهية لصياغة إطار لسياسات التخطيط والإدارة المتكاملين للموارد من الأراضي</li> </ul>        |  | <p>تجليلات قطاع قطرية سياسة قطاع الغابات، ١٩٩١</p> <p>استعراض تنفيذ سياسة قطاع الغابات، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤</p> <p>تقرير عن استعراض منتصف المدة للتقدم الذي أحرزه الأعضاء نحو تحقيق هدف عام ٢٠٠٠، كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥</p>  | <p>البنك الدولي</p> <p>المنظمة الدولية للأخشاب المدارية</p> <p>الفاو</p> <p>الفاو/برنامج الأمم المتحدة للبيئة</p>                           | <p>البنك الدولي</p> <p>المنظمة الدولية للأخشاب المدارية</p> <p>الفاو</p>  |

| عناصر البرنامج | الأنشطة   |   | المنظمات المشاركة  | المشاورات/الدراسات/التقارير  | المنظمات المشاركة   | اقتراحات الإجراءات المطلوبة   |
|----------------|---|---|--|--|---|---|
|                | المقتررة/المقبلة  | المنجزة حديثا/الجارية   |  |  |   |   |
|                |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>استعراض سياسة استخدام الأراضي والسياسات الأخرى التي تؤثر في إدارة الغابات في غرب إفريقيا</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>اتفاقية التنوع البيولوجي</li> <li>الغاية الدولية للبيئة/مركز البحوث العالمية الدولية</li> </ul>   | <p>ذات الأهمية لعمل الفريق</p> <p>"التعاون الإقليمي" تقرير لجنة المساعدة الإحصائية، التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، لعام ١٩٩٤</p> <p>"سياسة برنامج الأمم المتحدة للبيئة في مجال الغابات"، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>لجنة المساعدة الإحصائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي</li> <li>برنامج الأمم المتحدة للبيئة</li> </ul> |   |
|                |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، سينظر في تنفيذ المادة ٦ المتعلقة باعتماد استراتيجيات وخطة وبرامج عمل وطنية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، جاكارتا، اندونيسيا، ١٧-٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦</li> </ul>                                      |  |  |   |   |
|                | <ul style="list-style-type: none"> <li>فرقة عمل الأمم المتحدة المعنية بالاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة</li> </ul>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>من المقرر أن تجتمع فرقة عمل الأمم المتحدة المعنية بالاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة مع الجهات المانحة الشائكة والفريق العامل المعني بالمساعدة الإنمائية والإمائية في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي لمناقشة طرائق التنسيق، تشرين الأول/نوفمبر ١٩٩٥.</li> </ul> | وكالات الأمم المتحدة، برئاسة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ولجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي |  |   |   |
|                | <ul style="list-style-type: none"> <li>تطبيق "إجراءات التقييم البيئي"، التي وضعها البنك الدولي، على جميع القطع عسات لتقييم التأثير على الغابات</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>من المقرر أن تقدم فرقة عمل الأمم المتحدة المعنية بالاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة توصيات إلى اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالتنمية المستدامة، شباط/فبراير ١٩٩٦.</li> </ul>  | البنك الدولي   | وفاق؟  |   | <p>أجيز بصحة عامة قسط وافر من العمل في هذه المسألة، ولا تتوافر خلاصة عامة وإنما يوجد تحليل متعمق لمعلومات متفرقة فقط.</p> |

| اقتراحات لإجراءات المطلوبة   | المنظمات المشاركة | المنشورات/الدراسات/التقارير   | المنظمات المشاركة  | الأنشطة   | عناصر البرنامج                              |
|--|-------------------|---|--|---|---|
| الأمم المتحدة  |                   | ذات الأهمية لعمل الفريق   |  | المعجزة حديثا/الجارية   |   |
| <p>ورقة توثيقية عن الأسباب الكامنة وراء تدهور الغابات وإزالتها وعن تأثيرات مخاطر القطاعات فيها. بالاستناد إلى استعراض يجمع الأعمال الرئيسية المعجزة في هذا المجال ويحدد الثغرات لتوجيه الأنشطة المقبلة. وسيكون من المفيد، بعد هذا الاستعراض، إجراء بعض الدراسات إفرادية كمية وعلمية على الصعيد الوطني أو دون الوطني. ويمكن أن يشمل ذلك إشراف فريق خبراء من مختلف القطاعات والاختصاصات يضم علماء في الاقتصاد والزراعة والأشروبولوجيا والإيكولوجيا وخبراء في الغابات وفي السياسات. ثم يمكن مناقشة الاستعراض والدراسات الإفرادية في حلقات عمل إقليمية بغية صقل النتائج والتوصيات وتنفيذها حتى يتاح فيها بعد جمع خلاصة عنها في تقرير يقدم إلى الفريق كي ينظر فيها.</p> | البنك الدولي      | <p>الكتاب المرجعي للتقييم البيئي بشأن إدارة موارد الغابات: آيارمايو ١٩٩٥</p>  | <p>البنك الدولي</p> <p>• اتفاقية التنوع البيولوجي</p> <p>• برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ مركز البحوث الغابية الدولية</p> <p>• استعراض أفضصل الممارسات المعمول</p> | <p>• دراسة استقصائية منفصلة (داخل البنك وخارجه) للممارسات الراهنة في التقييم البيئي للمشاريع الغابية</p> <p>• عناصر التنوع البيولوجي، سينظرو في بالخطر. جاكترسا، اندونيسيا ١٧-٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦.</p> | أولا - ٢ (تابع)                             |
|  | الغاو             | مبادئ توجيهية للتخطيط المتناعل لاستخدام الأراضي على الصعيدين الوطني والمحلي.  | الغاو  | العمل المتعلق بالمبادئ التوجيهية للتخطيط والإدارة المتكاملين للموارد من الأراضي.  |   |
|  | الغاو             | "ترب الغابات المطيرة المدارية، تحديد خواص الترب الأساسية وقودها الرئيسية" (قدمت هذه الوثيقة إلى المؤتمر الدولي المعني بترب الغابات، أندونيسيا ١٥، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥) | الغاو  | خمس نبذ قطرية عن الغابات والسكان  |   |
|  | الغاو             | "معضلات التنمية والسياسات الغابية" - فصل خاص عن الغابات في منشور "State of Food and Agriculture (SOFA) ١٩٩٤"  | الغاو  | التنظيم القانوني للأشكال التطبيقية لحيازة الأراضي، (الحقوق العرفية والجماعية)   | السياسات ذات الصلة في قطاعي الزراعة والطاقة |
|  | الغاو             | "استراتيجيات التنمية الزراعية والريفية المستدامة: اتجاهات جديدة للزراعة: علم الغابات ومصادر الأسماك. ١٩٩٤"  | الغاو  | إعداد استراتيجيات للأغذية والتغذية في الأسر المعيشية المعرضة للأذى في مناطق الغابات.  |   |
|  | الغاو             | "ورقة علم الغابات رقم ٩٠: علم الغابات والأمن الغذائي" ١٩٨٩  | الغاو  |   |   |
|  | الغاو             | "زراعة التغذية في خطط العمل الوطنية الغابية" (ستصدر الطبعة النهائية قريباً)   | الغاو  |   |   |
|  | الغاو             | "نشرة علم الغابات رقم ٤٨: تقييم الأراضي من أجل علم الغابات" ١٩٨٤  | الغاو  |   |   |
|  | الغاو             | "نشرة علم الغابات رقم ٥٠: تقنيات الزراعة المتنتقلة في أفريقيا" ١٩٨٤   | الغاو  |   |   |

| اقتراحات للإجراءات المطلوبة | المشاركات  | المشاورات/الدراسات/التقارير   | المشاركات   | الأنشطة  | عناصر البرنامج  |
|-----------------------------|--|---|---|--|---|
| الأمم المتحدة               |  | ذات الأهمية لعمل الفريق   | المشاركة  | المعتمدة/المقبلة   | أولا - ٢ (تابع)   |
|                             |  |   | <p>برنامج الأمم المتحدة للإنمائية، مرفق البيئة العالمية، بنده المركز الدولي لبحوث زراعات الغابات واستغلالها</p> <p>الغاو/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي</p> <p>اتفاقية التنوع البيولوجي</p> <p>برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ المعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية</p> | <p>• سيطر مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في دورته الثالثة في بنده التنوع البيولوجي للزراعة ١٩٩٦</p> | <p>• مشروع بحثي، يتكلف ٣ ملايين دولار، عن الاتجاهات والأنماط في الزراعة المتغيرة، على النطاق العالمي</p> <p>• برنامج التشارك الجاري في مجال الأمن الغذائي المستدام</p> <p>• رؤية عام ٢٠٢٠ للأغذية والزراعة والبيئة</p>                                    |
|                             | <p>مجلس الأعمال العالمي بشأن التنمية المستدامة</p> | <p>"الاستعمال النماط للحطب في البيت"</p> <p>"نشرة علم الغابات رقم ١٠٨: عقد من الأنشطة المتعلقة بطاقة الحطب في إطار برنامج عمل شروبي" ١٩٩٣</p> <p>"تطوير طاقة الحطب" ١٩٩٣</p> <p>"تدفقات طاقة الحطب" ١٩٩٥</p> <p>"أعمال الشبكة التعاونية لأمريكا اللاتينية بشأن الطاقة الشجرية" ١٩٩٤</p> | الغاو   | <p>مشاورات الخبراء الإقليمية بشأن "دور الطاقة الحياتية والبيئة والتنمية"</p>                                   | <p>• أعمال بشأن موضوع "الحطب مصدرا من مصادر الطاقة": الاستعمال النماط للحطب، والريوت النباتية، وقودا أحيائيا، وتوليد الكهرباء من النماط الحشبية، وتخطيط نظم الطاقة الحشبية</p>  |
|                             |  | <p>دراسة شاملة عن إنتاج الورق واستعمال السليمان بيشيا، الصدور وشيك.</p>   |   |  | <p>أولا - ٢ (تابع)</p> <p>أنماط الاستهلاك والإنتاج</p> <p>• اجتماع مائدة أسلو المستديرة بشأن أنماط الاستهلاك والإنتاج، شياط/ فبراير ١٩٩٥، [التقرير متاح، وقد دعمت لجنة التنمية المستدامة، في دورتها الموضوعية لعام ١٩٩٥، البلدان إلى تنفيذ توصياتها].</p> |

| عناصر البرنامج  | الأنشطة  |  | المشاركات                                     | المستندات   | المشاورات/الدراسات/التقارير   | المستندات | المشاركات | اقتراحات الإجراءات المطلوبة  |
|---|--|--|---|---|---|-----------|-----------|--|
| أولا - ٣ حماية معارف السكان الأصليين واستعمالها، والتناغم العادل للأنواع الناشئة عن هذا الاستعمال | المنتجة حديثا/الجارية  | المقتردة/المقبلة   | مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي     | الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية   | ذات الأهمية لعمل الفريق   |           |           | ورقة توجيهية قائمة أساسا على أعمال الفريق العامل لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي والالتزام الدولي بشأن الموارد الوراثية النباتية. |
|   | • الأعمال العامة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، الوصول إلى الموارد الوراثية واردة في برنامج عمله المتوسط الأجل، ١٩٩٧-١٩٩٥ | • ستعقد الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في تنفيذ المادة ٨ (ب) المتعلقة بالسكان الأصليين، ١٩٩٦                              | الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية | الغاو   | • برامج وأنشطة الغاو لدعم حفظ ورصد الموارد الوراثية والتنوع البيولوجي في النظم الإيكولوجية الغابية": آب/أغسطس ١٩٩٤. | الغاو     |           |  |
|   | • ندوات عالمية عن التنوع البيولوجي.  | • المؤتمرات التنقيدي الدولي الرابع المعني بالموارد الوراثية النباتية، برلين، حزيران/يونيه ١٩٩٦ [ستعقد حلقات عمل إقليمية ودون إقليمية تمهيدا للمؤتمر] | الغاو   | • خطة العمل العالمية بشأن الموارد الوراثية النباتية وتقرير المؤتمر التنقيدي الدولي الرابع المعني بالموارد الوراثية النباتية، برلين، حزيران/يونيه ١٩٩٦ | الغاو   |           |           |  |
|   | • تشجيع إنتاج واستهلاك الأغذية المستقلة استغلا ذاتيا، بما فيها البرية غالبا)   |  |   | الغاو   | مبادئ توجيهية بشأن تخطيط الإدارة المستدامة للمنتجات الغابية غير الخشبية، الصدور وشيك.                               | الغاو     |           |  |
|   |  |  |   |   | الغاو   |           |           |  |

| عناصر البرنامج  | الأنشطة  |                | المنظمات المشاركة  | المشاورات/الدراسات/التقارير   | المنظمات المشاركة  | اقتراحات للإجراءات المطلوبة  |
|---|--|----------------|--|---|--|--|
|   | المتجر حديتنا/الجارية  | المتجر/المعلقة |  | ذات الأهمية لعمل الفريق   |  | الأمم المتحدة  |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>مشاريع التنوع البيولوجي الجارية التي يضطلع بها مرفق البيئة العالمية، والمقدرة قيمتها بـ ٣٠٢ ملايين دولار. التقارير متاحة، بما فيها تقارير عن الأنشطة المتصلة بمعارف السكان الأصليين.</li> <li>مبادئ توجيهية بشأن الاستراتيجية/خطط العمل المتعلقة بالتنوع البيولوجي</li> <li>دراسات قطرية عن التنوع البيولوجي</li> </ul> |                | <p>مرفق البيئة العالمية</p> <p>برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ معهد الموارد العالمية</p> <p>برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ مرفق البيئة العالمية</p> | <p>تقرير سياسة عامة بشأن الآليات القانونية والمؤسسية الجديدة السريعة التطور لتنظيم استكشاف النباتات والحيوانات والمواد الجراثومية البرية.</p> <p>"حفظ معارف السكان الأصليين: إجماع نظاميين للابتكار"</p>                      | <p>معهد الموارد العالمية</p> <p>برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/ المؤسسة الدولية للنهوض بالآرياف</p> |  |
|   | إدارة بيانات التنوع البيولوجي  |                | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ المركز العالمي لرصد حنظل البيئة/ مرفق البيئة العالمية   |   |  |  |
|   | التقييم العالمي للتنوع البيولوجي   |                | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ مرفق البيئة العالمية  |   |  |  |
|   |  |                |  | تقرير بشأن السياسات العامة للآليات القانونية والإدارية المنظورة بصورة مطردة لتنظيم استكشاف النباتات والحيوانات والمواد الجراثومية البرية.   | معهد الموارد العالمية  |  |
| أولا - ٤ دعم التشجير وإصلاح الغابات في النظم الإيكولوجية الهشة، وبصفة خاصة في البلدان المتأثرة بالتصحر، ولاسيما في أفريقيا، وبالنطوث، ولاسيما في أوروبا الشرقية | <ul style="list-style-type: none"> <li>الأنشطة المذكورة في أولا - ٧ ذات صلة أيضا هذا.</li> </ul>   |                | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ مكتب الأمم المتحدة للمنطقة الساحلية   | مذكورة من الأمانة العامة بشأن المبادرات الجارية والتقدم المحرز صوب إنجازها. ثلاث دراسات فردية للاتجاهات والاحتياجات من المنطقة الجافة في غرب أفريقيا وشرقها وجنوبها (سيتم إعدادها لإجتماع الخبراء المعني بالمعايير والمؤشرات) |  | <p>تقرير تحليلي عن الخبرة المكتسبة في مجال التشجير وإعادة زراعة الغابات، ولاسيما في أفريقيا، بما في ذلك التقدم المحرز في تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر. وسيضمن أيضا تقييم أثر العلوات الجوية على الغابات في وسط وشرق أوروبا وتقييم للأنشطة الجارية ومقترحات بشأن ما يمكن القيام به من عمل في المستقبل.</p> |

| عناصر البرنامج   | الأنشطة  |  | المنظمات المشاركة   | المشورات/الدراسات/التقارير  | المنظمات المشاركة             | اقتراحات الإجراءات المطلوبة   |
|--|--|--|---|---|-------------------------------|---|
|  | المعجزة حديثا/الجارية  | المعجزة/المقبلة  | الغاو   | ذات الأهمية لعمل الفريق   |                               | الأمم المتحدة   |
|  | لجنة الأخشاب التابعة للغاو/اللجنة الاقتصادية لأوروبا المعنية بأحوال الغابات في أوروبا.   |  |   |   |                               |   |
|  | اجتماع اللجنة الأفريقية للغابات والحياة البرية، جنوب أفريقيا، اجتماع قادم، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥.                           | الاجتماع اللجنة الأفريقية للغابات والحياة البرية، جنوب أفريقيا، اجتماع قادم، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥. | اللجنة الأفريقية للغابات والحياة البرية   |   |                               |   |
|  | وضع سياسات ومبادئ توجيهية لإدارة الغابات المستدامة في أوروبا الشرقية.  |  | برنامج البيئة للأمم المتحدة   |   |                               |   |
| أولا - ٥ احتياجات البلدان النامية ذات الغطاء الحرجي الضعيف | الأنشطة المذكورة في أولا - ٤ ذات صلة هنا أيضا.   |  |   |   |                               | دراسة بشأن الاحتياجات التي تنفرد بها البلدان ذات الغطاء الحرجي الضعيف، ولاسيما البلدان النامية التي تعتمد مجتمعاتها المحلية، وسكان غاباتها على الغابات لتلبية احتياجاتهم الكافية، التي من قبل الوفود والأغذية والعلف والمأوى والأعشاب الطبية، الخ ... |
|  | فريق المستشارين المعنيين بالغابات، المنتدى غير الرسمي الرئيسي القائم للتنسيق بين الماححين فيما يخص بالمساعدات المتصلة بالغابات | الاجتماع القادم للمستشارين المعنيين للغابات : تشير بين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥         | ماحون ناشيون، الغاو، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، البنك الدولي، برنامج الأمم المتحدة للبيئة | "دراسة بشأن التنسيق في مجال التنمية الغابية المستدامة" أعمال رئيسية في مجال التنسيق، حزيران/يونيه ١٩٩٢، التوصيات لا تزال سارية. | فريق مستشاري الغابات          | دراسة بشأن السبل والوسائل الممكنة لتعزيز الكفاءة في اإجاز البرامج الغابية، بما في ذلك مقترحات بشأن التعاون: "١٠" فيما بين وكالات الأمم المتحدة، بما فيها البنك الدولي، "٢٠ بين الماححين متعددي الأطراف والناخبين.                                     |
|  | يجتمع مرتين في السنة   |  | ما ناشيون/متعدد الأطراف   | توثيق الخبرات؟  |                               | يلوم الاجتماع بوضع منظور لهذه المسألة.  |
|  | اختبار حالة للتنسيق بين الماححين بالنسبة للغابات في غياها، نشاط جار.   |  | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي [البنك الدولي] برنامج الأمم المتحدة للبيئة                      | مراكز التنسيق الوطنية: المبادئ والتمشارك أدرة بشأن التشارك الغابي، أيار/مايو ١٩٩٥   | برنامج الأمم المتحدة الانمائي |   |
| المؤسسون الثاني تنسيق المساعدة المتعددة الأطراف والثانية   | التعاون التشارك في مجال الغابات بين الغاو والمكتب الدولي لمشروع "توغا"   |  | الغاو/المكتب الدولي   |   |                               |   |
|  | صندوق بلي المقترح للتشارك في إطار المكتب الدولي لمشروع "توغا"، ١٩٩٤ لدى دخوله حيز النفاذ.                                      |  | المكتب الدولي لمشروع "توغا"، الناشيون، الغاو/ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، البنك الدولي.    |   |                               |   |
|  | التعاون والتشارك في مجال الغابات بين الغاو والبنك الدولي.  |  | البنك الدولي، الغاو   |   |                               |   |
|  | برامج لدعم نقل التكنولوجيا من أجل استخدام الموارد الغابية في الأثاث والتشييد.  |  | اليونيدو  |   |                               | انظر أعلاه  |

| عناصر البرنامج     | الأنشطة                                 |   | المنظمات المشاركة  | المشاورات/الدراسات/التقارير | المنظمات المشاركة | اقتراحات لإجراءات المطلوبة |
|--------------------|---|---|--|-----------------------------|-------------------|----------------------------|
|                    | المقتردة/المقبلة                        | المنجزة حديثا/الجارية   |  |                             |                   |                            |
|                    | تكنولوجيايات سليمة ببنيا لتجهيز الأخشاب |   | برنامج الأمم المتحدة للبيئة  | ذات الأهمية لعمل الفريق     |                   | الأمم المتحدة              |
|                    |   | حلقنا عمل إقليميتان بشأن نقل التكنولوجيا مسن أجل الاستخدام الأفضل للموارد الغابية. قادميتان.  | الغاو  |                             |                   |                            |
|                    |   | الاجتماع الفرعي المشترك بين الغاو والاتحاد الدولي لمنظمات البحوث الغابية. بحوث بشأن الممارسات الغابية السليمة ببنيا لإدامة الغابات المدارية. ١٩٩٥.  | الغاو/الاتحاد الدولي لمنظمات البحوث الغابية/مركز البحوث الدولية  |                             |                   |                            |
|                    |   | حلقنة دراسة مشتركة بين الغاو والادجنسة الاقتصادية لأوروبا ومنظمة العمل الدولية بشأن الطرق البرية الغابية السليمة ببنيا ونقل الحطب في رومانيا. ١٩٩٦.   | الغاو/اللجنة الاقتصادية لأوروبا/ منظمة العمل الدولية   |                             |                   |                            |
|                    |   | مشاورات إقليمية لخبراء الغاو/الاتحاد الدولي لمنظمات البحوث الغابية/ مركز البحوث الغابية الدولية بشأن العمليات الغابية الضعيفة الأثر لإدامة الغابات المدارية في آسيا وأمريكا اللاتينية وإفريقيا. ١٩٩٧. | الغاو/الاتحاد الدولي لمنظمات البحوث الغابية/ مركز البحوث الدولية   |                             |                   |                            |
|                    |   | الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، سيقوم بإنشاء آلية تبادل للتعاون التقني والعلمي تسهم في نقل التكنولوجيا. جاكرتا، اندونيسيا. ١٧-٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦.                 | اتفاقية التنوع البيولوجي   |                             |                   |                            |
| تعبئة موارد إضافية | تمويل مبكر للتنمية المستدامة.           | أعمال عامة، ودعم لاستنباط   | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، البنك الدولي، مرفق البيئة العالمية، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي | انظر أعلاه                  |                   |                            |



| عناصر البرنامج   | الأنشطة  |  | المنظمات المشاركة   | المشورات/الدراسات/التقارير   | المنظمات المشاركة                | اقتراحات للإجراءات المطلوبة  |
|--|--|--|---|--|----------------------------------|--|
|  | المنظمة  | المؤتمرات  | البنك الدولي،<br>الفاو، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي،<br>مرفق البيئة العالمية،<br>المنظمة الدولية للأخشاب الإدارية | ذات الأهمية لعمل الفريق  |                                  | الأعمال التحضيرية اللازمة  |
|  | استمرار العمل لتعبئة الموارد وبناء القدرة، وابتكار التمويل للغابات في البنك الدولي، ومنظمة الأغذية والزراعة وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي، ومرفق البيئة العالمية من خلال حقيقة التنوع البيولوجي التابع له، والمنظمة الدولية للأخشاب الإدارية أمن خلال صندوق بالي للشراسة]. |  | مجلس الأرض البنك الدولي   |  |                                  |  |
|  | • اجتماع: خدمة التمويل المتكسر من أجل التنمية المستدامة، مجلس الأرض البنك الدولي، تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٥.   | • سينظر الاجتماع الثاني لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في دراسة أعدتها الأمانة العامة بشأن توافر الموارد مالية أخرى تضاف إلى الموارد التي تم توفيرها من خلال مرفق البيئة العالمية، وفي سبل ووسائل تنفيذها وتوجيهها لدعم أهداف الاتفاقية. جاكارتا، اندونيسيا ١٧-١٩٩٦. | اتفاقية التنوع البيولوجي  | تقرير مقترح يعده الفريق العامل التابع للمنظمة الدولية للأخشاب الإدارية بشأن الموارد اللازمة للإدارة الغابية المستدامة، كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٥. | المنظمة الدولية للأخشاب الإدارية | ورقة مناقشة تغطي إلى إطار بشأن تقييم الغابات الموسع المعزز، بهدف الحصول على مزيد من المعلومات النوعية بشأن المناقص البيئية والإنشائية، فضلا عن معلومات بشأن المنتجات الغابية غير الخشبية الأخرى والموارد البيولوجية. |
| الموضوع الثالث - ١ التقييم   | • برنامج تقييمات مسوارد الغابات، أنشطة جارية   | • اجتماع مع خبراء جسد الغابات للاتفاق على تعاريف وأساليب الجولة المقبلة من التقييم العالمي، ١٩٩٦ أو ١٩٩٧.  | الفاو   | "تقييم موارد الغابات لعام ١٩٩٠: توليفة عالمية"   | منظمة الأغذية والزراعة           |  |
| جميع البيانات، وطرق توسيع المعرفة العلمية.                                       |  | • اجتماعات تهدف إلى بناء القدرات في مجال جرد الغابات ودمجها في التخطيط الاستراتيجي وشبكة.  | الفاو   |  |                                  |  |
| استعراض السلطات الوطنية لمعلومات بشأن المناطق المحمية المخصصة قانونا لغرض الحفظ. |  | برنامج   | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة   | "قائمة الأمم المتحدة بالمنظمات الوطنية والمناطق المحمية لعام ١٩٩٧"   | برنامج الأمم المتحدة للبيئة      | اجتماع خبراء اجتماع خبراء، يشارك في رعايته بلد أو أكثر من البلدان من أجل تعميق الفهم لهذه المسألة المعقدة.   |

| عناصر البرنامج  | الأنشطة   |   | المنظمات المشاركة   | المشورات/الدراسات/التقارير   | المنظمات المشاركة                                  | اقتراحات الإجراءات المطلوبة  |
|---|---|---|---|--|--|--|
|   | المنجزة حديثا/الجارية   | المقررة/المقبلة   |   | ذات الأهمية لعمل الفريق  |  | الأعمال التحضيرية اللازمة  |
| • مسوح للمناطق المحفوظة (مداها ومواقعها. في الغابات المدارية)   |   |   | المعهد العالمي لحفظ الطبيعة   |  |  |  |
|   |   |   |   | "المبادئ التوجيهية للتقييم العالمي للغابات ومعالمة". وشيك الصدور.                                  | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/الناو                  |  |
| أساليب تقييم المنافع المتعددة المستمدة من الغابات، وتشمل الوظائف/الخدمات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والإدارية/المحاسبة القومية. | اجتماع فريق الخبراء الاستشاري المعني بتقييم البيئة والموارد الطبيعية، ٨ - ١٠ آب/أغسطس، ١٩٩٤، نيروبي.                            |   | برنامج الأمم المتحدة للبيئة   | تقرير الاجتماع الاستشاري (الورقة رقم ١١) القيم الاقتصادية والبيئة في العالم الثاني (الورقة رقم ١٤) | برنامج الأمم المتحدة للبيئة                        | يمكن الاستفادة من مناقشة التقييم الدقيق للمنتجات الغابية تحت موضوع التجارة، ولكن الأمر قد يحتاج الى تعدي تقييم المنتجات الى تقييم الخدمات البيئية والاجتماعية التي تقدمها الغابات.         |
|   |   | • وضع مبادئ توجيهية ومنهجيات بشأن استخدام التقييمات البيئية للتنوع البيولوجي والمسوار من الأراضي. | برنامج الأمم المتحدة للبيئة المكتب الإحصائي في الأمم المتحدة/ منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي |  |  | ورقة مناقشة تعرض لحالة النهج الراجعة المتبعة لتقييم المنافع المتعددة المستمدة من الغابات وتقيما للتقدم المحرز في تطبيق وإدماج النهج المتكثرة في الحسابات القومية.                          |
|   |   | • وضع وتنسيق وتطبيق منهجيات متعلقة بحاسبة البيئة والموارد الطبيعية.                               | برنامج الأمم المتحدة للبيئة المكتب الإحصائي في الأمم المتحدة/ منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي |  |  |  |
|   | • بعض العمل في مرفق البيئة العالمية بشأن قيمة الغابات كإلومات كربون؛ مشاريع مرفق البيئة العالمية لتخمية الكربون في بن والسودان. |   | مرفق البيئة العالمية  | تقارير المشاريع متوافرة  |  | اجتماع خبراء انظر الاجتماع المقترح أعلاه.  |
|   | • أعمال اضطلعت بها المنظمة الدولية للأخشاب المدارية [انظر الموضوع الرابع كذلك].   |   | المنظمة الدولية للأخشاب المدارية  | "محاسبة موارد الغابات" (لغرض وضع منهجية لتقييم موارد الغابات).                                     | المنظمة الدولية للأخشاب المدارية                   |  |
|   |   |   |   | "المحاسبة لغرض الإدارة الغابية المستدامة: دراسة إفرادية"   | مؤتمرات الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) |  |
|   |   |   |   | Definition of C & I for Sustainability of Amazonian forests, Feb 1995                              | بلسمون الأمم المتحدة                               | حظي هذا البند بقدر كبير من الاهتمام؛ ولكن فمة حاجة لعمل إضافي بشأن المعايير والمؤشرات المتفق عليها دوليا، ومن ضمن ذلك: ما إذا كانت هناك حاجة لتشجيع الغالبية للمقارنة ومدى ملاءمة التقارب. |
| ثالثا - ٧ معايير ومبادرات إدارة غبية مستدامة  | • العملية الأمازونية، حلقة دراسية إقليمية، بيرو، شباط/ فبراير ١٩٩٥.   |   | بلدان حوض الأمازون  | التقرير الختامي: Definition of C & I for Sustainability of Amazonian forests, Feb 1995             | بلسمون الأمم المتحدة                               | حظي هذا البند بقدر كبير من الاهتمام؛ ولكن فمة حاجة لعمل إضافي بشأن المعايير والمؤشرات المتفق عليها دوليا، ومن ضمن ذلك: ما إذا كانت هناك حاجة لتشجيع الغالبية للمقارنة ومدى ملاءمة التقارب. |

ثالثا - ٧  
معايير ومبادرات إدارة غنية مستدامة

• العملية الأمازونية: حلقة دراسية إقليمية، بيو، شباط/فبراير ١٩٩٥.

بلدان حوض الأمازون

التقرير الختامي: for C & I Sustainability of Amazonian forests, Feb 1995

بلسمون الأمم المتحدة

حظي هذا البند بقدر كبير من الاهتمام؛ ولكن فمة حاجة لعمل إضافي بشأن المعايير والمؤشرات المتفق عليها دوليا، ومن ضمن ذلك: ما إذا كانت هناك حاجة لتشجيع الغالبية للمقارنة ومدى ملاءمة التقارب.

| عناصر البرنامج | الأنشطة   |  | المنظمات المشاركة                          | المشاورات/الدراسات/التقارير   | المنظمات المشاركة                             | اقتراحات الإجراءات المطلوبة  |
|----------------|---|--|--|---|---|--|
|                | المقترحة/المقبلة  | المتجره حديثا/الجارية  |  |   |   |  |
| عناصر البرنامج | • عملية هلسنكي، الاجتماع الأخير المعني بمبادئ توجيهية للمعايير والمؤشرات، بولندا، حزيران/يونيه ١٩٩٥                   | • المادة المستديرة لعملية هلسنكي، بروكسل، تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥                                 | بلدان المنطقة الأوروبية المعتدلة والشمالية | وثيقة عملية هلسنكي، Interim Report on Follow-up of the 2nd Ministerial Conference, 1995   | بلدان المنطقة الأوروبية المعتدلة والشمالية    | اجتماع خبراء بشأن الغابية للتجارة والتجارة بين مختلف المبادرات المتعلقة بالحكومة الدولية المقترح عقدها في فنلندا في دمج المبادرات والعمليات المتعددة ذات الصلة بهذه المسألة. |
|                | • عملية مونتريال، الاجتماع الأخير، شيلي، شباط/فبراير ١٩٩٥.  | اجتماع عملية مونتريال، شيلينسندا، ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر - ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٥               | بلدان غير الأوروبية المعتدلة والشمالية     | وثيقة عملية مونتريال، C & I for Conservation and Sustainable Management of Boreal and Temperate Forests, Feb 1995   | بلدان غير الأوروبية المعتدلة والشمالية        |  |
| عناصر البرنامج | • المبادئ التوجيهية والمعايير التي وضعتها المنظمة الدولية للأخشاب المدارية بشأن الغابات المدارية في الفترة ١٩٩٧-١٩٩٣. | أشعة تهدف الى مساعدة البلدان المنتجة على تنفيذ هذه المبادئ التوجيهية والمعايير                     | المنظمة الدولية للأخشاب المدارية [البلدان] | ITTO Guidelines for Sustainable Management of Natural Tropical Forests (and Criteria for Measurement); Guidelines on Conservation of Biological Diversity of Tropical Production Forests, 1992-1993 | المنظمة الدولية للأخشاب المدارية [البلدان]    | ورقة تبني على محصلة مبادرات متنوعة وعلى محصلة الاجتماعات الإقليمية التي تعدها النوا وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.  |
|                | • تشاور خبراء النوا/المنظمة الدولية للأخشاب المدارية: موامة معاير ومؤشرات الإدارة الغابية المستدامة، شباط/فبراير ١٩٩٥ |  | النوا/المنظمة الدولية للأخشاب المدارية     | تقرير مشاوره خبراء النوا والمنظمة الدولية للأخشاب المدارية، ١٩٩٥.   | منظمة النوا/ المنظمة الدولية للأخشاب المدارية |  |
| عناصر البرنامج |   | • اجتماع النوا/صندوق الأمم المتحدة للبيئة للشرق الأدنى، أيار/مايو ١٩٩٦                             | النوا/برنامج الأمم المتحدة للبيئة          |   |   |  |
|                |   | • اجتماع النوا/برنامج الأمم المتحدة للبيئة المختص لأمريكا الوسطى والكاربيبي، منتصف ١٩٩٦            | النوا/برنامج الأمم المتحدة للبيئة          |   |   |  |
| عناصر البرنامج |   | • صندوق فنلندا الحكومية الدولية بشأن معاير ومؤشرات الإدارة الغابية المستدامة، ١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ | فنلندا/حكومات أخرى                         |   |   |  |
|                |   | • اجتماع خبراء لموامة معاير ومؤشرات الإدارة الغابية المستدامة، روما، ١٩٩٧                          | النوا                                      |   |   |  |
| عناصر البرنامج | • عدد من مبادرات المنظمات غير الحكومية لأجل وضع مبادئ توجيهية ومعايير بشأن الإدارة الغابية السليمة                    |  | منظمات غير حكومية                          | مثال: معاير الصندوق العالمي للطبيعة بشأن نوعية الغابات، ومبادئ غرين بييس التوجيهية بشأن استعمال الغابات استعمالا جديرا بالثقة من الناحية البيئية [التاريخ؟]   | الصندوق العالمي للطبيعة، غرين بييس            |  |
|                | • عدد من مبادرات القطاع الخاص لتحديد الإدارة الغابية المستدامة [انظر الموضوع الرابع لمزيد من التفاصيل].               |  | مجلس إدارة الغابات، وغيره                  | مبادئ مجلس إدارة الغابات بشأن الإدارة الغابية   | مجلس إدارة الغابات                            |  |

| عناصر البرنامج  | الأنشطة  |                  | المنظمات المشاركة   | المشاورات/الدراسات/التقارير  | المنظمات المشاركة                 | اقتراحات للإجراءات المطلوبة  |
|---|--|------------------|---|--|-----------------------------------|--|
|   | المعجزة حديثا/الجارية  | المعجزة/المقابلة |   | ذات الأهمية لعمل الفريق  |                                   | الأنشطة  |
| الموضوع الرابع:<br>الاجتماعات المتعلقة بالبيئة        |  |                  |   | "Economic linkages between the international trade in tropical timber and the Sust. management of tropical forests" [2 vol. report to ITTO by IIED, March 1993]. | المنظمة العالمية للأخشاب الإدارية | الموضوع الرابع بأكمله  |
|   |  |                  |   | International Trade in Forest Products & the Environment". 1995  | المنظمة العالمية للأخشاب الإدارية | ورقة مناقشة تتناول (١) التجارة في منتجات الغابات وآليات السوق السائدة ومن ضمنها الوصول للسوق وأسعار المنتجات غير الخشبية، (٢) استعراض وتقييم طبيعة والحالة الراعية أنظمة ومبادرات مختلفة بشأن منح الشهادات للمنتجات ووسمها، (٣) صياغة أساس مقبول دوليا لمنح شهادات للمنتجات وأنظمة ومبادرات الوسم. |
|   |  |                  | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/ الأوككتاد  | دراسة: تقييم آثار اتفاق جولة أوروغواي على الاتجار الدولي في المنتجات الغابية   | الغاو                             |  |
|   | • مشروع مشترك بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والأوككتاد بشأن "التوفيق بين السياسات البيئية والتجارية" بدعم لـ ١٥ دراسة إفرادية قطريّة، [المستندات المؤلفة متوافرة]                                      |                  |   | "Implications of the Uruguay Round for trade in wood and wood products"  | المنظمة العالمية للأخشاب الإدارية | أفرقة الخبراء: اجتماع خبراء برعاه بلد (أو بلدان) لمعالجة مسائل حاسمة.  |
|   | • اجتماعات شتى لأفرقة خبراء من برنامج الأمم المتحدة للبيئة والأوككتاد بشأن التجارة والبيئة: آخر اجتماع: نيسان/ أبريل ١٩٩٥، التقرير متوافر.   |                  |   |  |                                   |  |
| تمة للموضوع الرابع                                    | • حلقات دراسية عقدتها منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن التجارة والبيئة والتعاون الإقليمي، بشأن التجارة والبيئة وأساليب التجهيز والانتاج، وبشأن التجارة والبيئة ووضع العلامات الإيكولوجية |                  | منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي   | التجارة والبيئة، تقرير منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، تجميع لنتائج حلقات العمل، ١٩٩٤   |                                   | • اقتصر العمل في هذا المجال حتى الآن على الموضوع العام للتجارة والبيئة، باستثناء الدراسات المحددة المدرجة.   |
|   | • وضع منهجيات لتحليل تأثير البيئي لسياسات تجارية واقتصادية كلية مختارة بشأن التنوع البيولوجي والموارد من الأراضي.  |                  | برنامج الأمم المتحدة للتعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي/ البنك الدولي  |  |                                   |  |
|   | • حلقات دراسية إقليمية بشأن العلاقة بين البيئة والتجارة  |                  | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/منظمة التجارة العالمية/الأوككتاد/برنامج الأمم المتحدة للتعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي/ البنك الدولي |  |                                   |  |
|   |  |                  | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/منظمة التجارة العالمية/الأوككتاد/برنامج الأمم المتحدة للتعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي/ البنك الدولي |  |                                   |  |
| الوصول للسوق/التصدير/ الصواجل/ الإعانات المالية.. الخ | • المؤتمر العالمي بشأن الخشب الرقائقي المداري، أكوادور، ١٩٩٥   |                  | المنظمة العالمية للأخشاب الإدارية   |  |                                   | هناك حاجة ليزيد من العمل بشأن الوصول للسوق وأسعار المنتجات الغابية غير الخشبية، يجب البناء على الأعمال التي قامت بها الغاو في هذا المجال.  |

| عناصر البرنامج    | الأنشطة   |  | المنظمات المشاركة   | المنشورات/الدراسات/التقارير   | المنظمات المشاركة  | اقتراحات للإجراءات المطلوبة   |
|-------------------|---|--|---|---|--|---|
|                   | المنشورة حديثا/الجارية  | المنشورة المقبلة   |   |   |  |   |
|                   |   |  |   | CINTRAFOR model on global trade in forest products, John Perez; date?   | مركز التجارة الدولية في منتجات الغابات، الولايات المتحدة الأمريكية | الأمم المتحدة   |
|                   | • أعمال الغاو بشأن منتجات الغابات، وأنشطة اللجنة الاستشارية بالغاب والورق، الصناعة الغابية الخاصة، التقارير متوافرة.  |  | الغاو   | دراسات مختلطة: Assessment of the Effects of the URA on the Int'l Trade in Forest Products, [Barbieri, ongoing]; A Study of Trade Restrictions Affecting Trade in Non-Wood Forest Products [Iqbal, ongoing]. | الغاو  |   |
|                   | • اللجنة المعنية بالتجارة والبيئة التابعة لمنظمة التجارة العالمية، عمل تحليلي في مرحلته الأولى حاليا.   | • ستقدم اللجنة المعنية بالتجارة والبيئة تقريرا للاجتماع المقبل لمنظمة التجارة العالمية بشأن مدى احتياج قواعد محددة ضمن قواعد منظمة التجارة العالمية إلى تعديل للأغراض البيئية التاريخية؟ | منظمة التجارة العالمية  | المنافع البيئية المستمدة من إزالة القيود والشروط التجارية (موجز مناقشة تتناول المنتجات الخشبية وغير الخشبية). شباط/فبراير ١٩٩٥.   | منظمة التجارة العالمية   |   |
|                   | • تشاور الخبراء بشأن المنتجات الغابية غير الخشبية، اندونيسيا، كانون الثاني/يناير ١٩٩٥.  |  | حكومة اندونيسيا/الغاو   | موجز مداولات مشاورة الخبراء، آذار/مارس ١٩٩٥.  | الغاو  |   |
|                   | • استعراض نطاق وقيود تسويق المنتجات الغابية غير الخشبية في آسيا والصادرات في آسيا، أيار/مايو ١٩٩٥.  |  | البنك الدولي  |   |  |   |
|                   | • المبادرة المتعلقة بـ "التوعية بالمنتجات الغابية غير الخشبية" [التاريخ؟]   |  |   |   |  |   |
|                   |   |  | الغاو   | النشرة الإعلامية السنوية: Non-Wood News; وطائفة من الدراسات المنشورات الأخرى  |  |   |
|                   | • أعمال الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية بشأن المنتجات الغابية غير الخشبية؟  |  | الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية                         |   |  |   |
| منح الشهادات ووضع | • قامت الأوكناد وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بفتح ملفات دراسية وإجراء دراسات تناولت التجارة ووضع العلامات الأيكولوجية (كانت في أغلبها ذات طبيعة عامة وغير مقصورة على منتجات الغابات). |  | الأوكناد/برنامج الأمم المتحدة للبيئة                                  |   |  | البحوث:<br>• يلزم المزيد من العمل بشأن تصميم نظم حوافز لإدارة الغابات إدارة مستدامة، وأن يبدى المنتجون اهتماما بالإدارة الغابية المستدامة ومنح الشهادات.              |
|                   | • تقييم اقتصادي بيئي لمنتجات متعلقة بالتنوع البيولوجي لأغراض معادلة المعايير في أنظمة وطنية مختلفة لمنح الشهادات الأيكولوجية.   |  | برنامج الأمم المتحدة للبيئة/المنظمة الدولية للتوحيد القياسي/ الأوكناد |   |  | • هناك حاجة للعمل من أجل تحديد أساس مقبول على نطاق واسع بشأن منسج الشهادات؛ أي العمل لإيجاد بعض المعايير للمعايير المختلفة التي تطبقها كيانات مختلفة في الوقت الحالي. |

| عناصر البرنامج | الأنشطة   |  | المنظمات المشاركة   | المنشورات/الدراسات/التقارير  | المنظمات المشاركة   | اقتراحات الإجراءات المطلوبة  |
|----------------|---|--|---|--|---|--|
|                | المنجزة حديثا/الجارية   | المقتررة/المقابلة  |   | ذات الأهمية لعمل الفريق  |   | الأمعمال التحضيرية اللازمة   |
|                |   |  |   | "Is there a commercial case for tropical timber certification?"<br>١٩٩٤  | البنك الدولي  |  |
|                |   |  |   | "Certification Schemes for all Timber & Timber products". [Ghazali & Simula].<br>١٩٩٣.                                     | المنظمة الدولية للأخشاب الإدارية  | • بناء القدرات من أجل الامتثال لمتطلبات منح الشهادات الخارجي، ووضع نظم وطنية خاصة بشأن منح الشهادات. |
|                |   |  |   | "Market Segments for Certified Tropical Timber" وشيك   | المنظمة الدولية للأخشاب الإدارية  |  |
|                |   |  |   | "Forest Products Certification: A Background Note" آذار/ مارس ١٩٩٥ وثيقة عن مجموعة المنظمة الدولية للتوحيد القياسي ١٩٤٠٠٠؟ | الفاو   |  |
|                | • اجتماع مائدة مستديرة لمناقشة منح الشهادات في إفريقيا. التاريخ؟  | • أنشطة متابعة؟  | منظمة الخشب الإفريقية   |  |   |  |
|                | • أعمال قامت بها المنظمة الدولية للتوحيد القياسي بشأن وضع معايير للإدارة البيئية، أي: مجموعة ١٤٠٠٠ للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي. رابطة المعايير المتعلقة الكندية، و"معاييرها المتعلقة بإدارة الغابات". ١٩٩٤. | • اجتماع أو سلو لمناقشة المجموعة ١٤٠٠٠ للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي (إسكسون للإنتاج تأثير على منتجات الغابات). تموز/يوليه ١٩٩٥. | المنظمة الدولية للتوحيد القياسي، منظمة المعايير الكندية           |  |   |  |
|                |   |  |   |  | المنظمة الدولية للتوحيد القياسي   |  |
|                |   |  |   | "Certification and eco-labelling of timber and timber products"  | الأوكتاد  |  |
|                | • نطاق مبادرات القطاع الخاص والمنظمات غير الحكومية في مجال منح الشهادات   |  | تحالف الغابات المطيرة الجمعية السويسرية العامة، المنظومات العلمية |  |   |  |
|                | • الأعمال التي قام بها مجلس إدارة الغابات بشأن اعتماد شركات منح الشهادات.   | • قرارات مجلس إدارة الغابات في تموز/يوليه ١٩٩٥، بشأن اعتماد الشراكات والبرامج الوطنية والأجنبية القليلة الأولى التي تمنح شهادات.   | مجلس إدارة الغابات  | وثيقة متاحة.   |   |  |
|                |   |  |   | توافر المصادر التوجيهية لشركات منح الشهادات  | تحالف الغابات المطيرة، المنظومات التعليمية، الشهاديات، الجمعية السويسرية العامة |  |

